

**Document d'appui à
l'intention de l'enseignant**
Écriture / Production écrite
Lecture / Compréhension écrite

Français 6/FLA 6

© 2010, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Learner Assessment, 44 Capital Boulevard, 10044 108 Street NW, Edmonton, Alberta T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Par la présente, le détenteur des droits d'auteur autorise seulement les éducateurs de l'Alberta à reproduire, à des fins éducatives et sans but lucratif, les parties de ce document qui ne contiennent pas d'extraits.

Les extraits de textes de document ne peuvent pas être reproduits sans l'autorisation écrite de l'éditeur original (voir page de références bibliographiques, le cas échéant).

TABLE DE MATIÈRES

Introduction	1
Partie A : Écriture/Production écrite	3
Programme d'études Français 6 ^e année, français langue première (FR 6)	3
Le domaine <i>Écriture</i>	3
Contexte d'apprentissage.....	3
Contexte d'évaluation	4
Programme d'études French Language Arts 6 ^e année, français langue seconde – immersion (FLA 6).....	4
Production écrite.....	4
Contexte d'apprentissage.....	5
Contexte d'évaluation	5
Écrit narratif	6
Information	6
Guides de notation — Explication.....	7
Guide de notation, français langue première	8
Guide de notation, français langue seconde – immersion	9
Quelques résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) reliés à l'écriture et en rapport avec le guide de notation	10
Liste de vérification pour les élèves.....	13
Des stratégies à utiliser en situation d'écriture — Écrit narratif	14
Exemple	15
Écrit fonctionnel.....	16
Information	16
Guides de notation — Explication.....	17
Guide de notation, français langue première	18
Guide de notation, français langue seconde – immersion	19
Quelques résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) reliés à l'écriture en rapport avec le guide de notation	20
Liste de vérification pour les élèves.....	23
Des stratégies à utiliser en situation d'écriture — Écrit fonctionnel.....	24
Exemple	25

Partie B : Lecture/Compréhension écrite	27
Programme d'études Français 6 ^e année, français langue première (FR 6)	27
Le domaine <i>Lecture</i>	27
Contexte d'apprentissage.....	27
Contexte d'évaluation	28
Programme d'études French Language Arts 6 ^e année, français langue seconde — immersion (FLA 6).....	28
Compréhension écrite	28
Contexte d'apprentissage.....	29
Contexte d'évaluation	29
Points à considérer	30
Compréhension écrite	30
Information générale.....	30
Des stratégies à utiliser en situation de lecture — Lecture de texte	32
Des stratégies à utiliser en situation de lecture — Lecture de questions.....	33
Le texte informatif.....	34
Le texte incitatif	40
Le texte narratif	45
Le texte expressif/Le texte d'opinion	52
Le texte poétique	58
La bande dessinée (B.D./Bédé).....	63
Annexes à la partie B : Lecture/Compréhension écrite	69
Les marqueurs de relation	70
Le vocabulaire	71
Le schéma narratif.....	72
Plan d'ensemble de la Partie B : Lecture	74
Les clés de correction des textes	75
Comment accéder à nos documents	76

INTRODUCTION

En Alberta, tous les élèves de la 3^e, 6^e et 9^e année participent au programme de tests de rendement. Ces derniers ont pour but d'évaluer les élèves en comparant les résultats qu'ils ont obtenus aux standards provinciaux. Tous les tests de rendement sont spécifiques à un sujet enseigné. Ils se basent sur :

- le programme d'études (les résultats d'apprentissage de l'élève sont spécifiées par niveau scolaire)
- les standards d'évaluation (les critères adoptés pour juger du rendement réel de l'élève par rapport aux standards du programme d'études)
- les standards de rendement (les énoncés qui spécifient le pourcentage d'élèves qui devrait atteindre le niveau de rendement acceptable ou d'excellence selon chaque programme d'études)

L'objectif de ce document est d'offrir à l'enseignant un outil de travail qui l'appuiera dans son enseignement de la langue française. Ce document contient les sections suivantes :

Partie A : Production écrite (Écrits narratif et fonctionnel) et *Partie B : Compréhension écrite*.

Ce document s'appuie sur les résultats d'apprentissage des programmes d'études de français langue première (Fr) et de français langue seconde – immersion (Imm), 6^e année.

Personnes ressources :

Nicole.Lamarre@gov.ab.ca, Directrice, Évaluation des études en français
Denis.Dinel@gov.ab.ca, Responsable d'examen de Français/FLA 6 et 9
Sylvie.Carignan@gov.ab.ca, Administratrice du programme de Français/FLA
Conception du document : Linda Poulin

À noter : Ce document est un outil **complémentaire** au Programme d'études. Il ne traite pas de tous les RAG (résultats d'apprentissage généraux) et RAS (résultats d'apprentissage spécifiques) relatifs à la production écrite et à la compréhension écrite.

De plus, aucun des RAG (résultats d'apprentissage généraux) et RAS (résultats d'apprentissage spécifiques) relatifs à la production orale et à la compréhension orale n'a été considéré dans l'élaboration de ce document. Il en va de même pour le domaine *Culture et identité* qui s'adresse spécifiquement au Programme d'études francophone.

À noter : Pour alléger le texte, ce document n'utilisera que les termes production écrite et compréhension écrite pour référer à l'écriture et à la lecture.

**PARTIE A :
ÉCRITURE/
PRODUCTION ÉCRITE**

PARTIE A : ÉCRITURE/PRODUCTION ÉCRITE

Programme d'études Français 6^e année, français langue première (FR 6)

Le domaine *Écriture*

Le domaine *Écriture* se présente dans l'ensemble selon une orientation parallèle à celle retenue en *Communication orale* et en *Lecture*. Cette orientation fait de l'élève un scripteur actif dans la construction du sens d'un texte. Cette construction du sens s'effectue dans un contexte donné et elle est guidée par l'intention de communication de l'élève.

L'écriture exige de l'élève qu'il ait à sa disposition des moyens pour réaliser les projets présentés dans les *résultats d'apprentissage généraux É3 et É4*, et qu'il puisse les utiliser de façon efficace. Ces moyens sont présentés dans le *résultat d'apprentissage général É1* qui porte sur les stratégies de planification et dans le *résultat général d'apprentissage É2* qui porte sur les stratégies de gestion de son projet d'écriture.

É1. L'élève sera capable de planifier son projet d'écriture en fonction de la situation de communication.

É2. L'élève sera capable de gérer son projet d'écriture, en utilisant les stratégies et les connaissances appropriées pour communiquer clairement et correctement son message en fonction de la situation de communication.

Contexte d'apprentissage

Les élèves apprennent à rédiger de courts textes dans lesquels ils comparent différents aspects d'un sujet ou expriment leurs sentiments, leurs opinions et expliquent les raisons qui les amènent à réagir ainsi. Ils apprennent également à rédiger de courts récits dans lesquels ils décrivent brièvement les personnages.

Ces situations visent avant tout à permettre aux élèves d'intégrer les éléments propres à la langue écrite (voir É1 et É2) :

- le choix et l'organisation des idées,
- l'organisation et l'enrichissement de la phrase,
- le choix du temps du verbe et l'accord du verbe avec le sujet au futur simple,
- la ponctuation,
- l'orthographe d'usage.

Pour chaque situation d'écriture, l'enseignant soutient les élèves dans la planification de leur projet d'écriture. Il guide également les élèves dans la révision de leur texte en leur fournissant une grille de révision. Il permet ainsi aux élèves d'acquérir une démarche de révision de texte et de développer les habiletés, l'habitude et l'attitude nécessaires pour réviser leur texte (voir à l'annexe 1, la section intitulée *Le soutien à apporter aux élèves*) qui se trouve dans le programme d'études.

Contexte d'évaluation

En situation d'évaluation (en salle de classe), l'enseignant présente des projets d'écriture semblables à ceux proposés en situation d'apprentissage. Le contexte d'écriture est le même :

- étape de planification commune,
- étape de réalisation individuelle,
- étape de révision individuelle en suivant un plan de révision fourni par l'enseignant et compris des élèves ou encore, un plan de révision élaboré avec l'enseignant au cours des situations d'apprentissage.

C'est à partir de la copie de travail révisée de l'élève que l'enseignant évalue les apprentissages.

En situation d'évaluation provinciale, soit lors de l'administration du test de rendement de Français/French Language Arts, 6^e année, la seule différence est qu'on ne s'attend qu'à une copie du texte des élèves avec des modifications faites directement sur la copie (pas de « bonne copie »).

Programme d'études French Language Arts 6^e année, français langue seconde – immersion (FLA 6)

Production écrite

Le domaine « production écrite » présente dans l'ensemble une perspective parallèle à celle retenue en *production orale*. Cette perspective fait de l'élève un scripteur actif dans la construction du sens d'un texte. Cette construction du sens s'effectue dans un contexte donné et elle est guidée par l'intention de communication de l'élève.

La construction de sens exige, d'une part, que l'élève ait à sa disposition des moyens pour réaliser ses projets de communication et, d'autre part, qu'il puisse les utiliser de façon efficace. Ces moyens, présentés dans les *résultats d'apprentissage généraux PÉ4* et *PÉ5*, portent sur les stratégies de planification et de gestion des projets de communication.

PÉ4. L'élève sera capable de planifier sa production écrite en analysant la situation de communication.

PÉ5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite, en tenant compte de la situation de communication.

Ces projets visent essentiellement à transmettre de l'information (le *résultat d'apprentissage général PÉ1*), à répondre à des besoins d'imaginaire, à proposer une vision du monde ou encore à explorer le langage (le *résultat d'apprentissage général PÉ2*).

Par ailleurs, tout comme pour la production orale, l'élève doit accorder à la forme dans laquelle il formule ses messages toute l'attention qu'elle mérite. C'est le sens du *résultat d'apprentissage général PÉ3*.

Contexte d'apprentissage

Les élèves apprennent à rédiger des textes de quelques paragraphes pour traiter quelques aspects d'un sujet donné et ils apprennent également à rédiger des récits comportant plus d'un événement (voir PÉ1 et PÉ2).

Ces situations visent avant tout à permettre à l'élève d'intégrer les éléments propres à la langue écrite :

- le choix et l'organisation des idées (schéma ou plan),
- la construction de phrases variées et la ponctuation appropriée,
- le choix du temps du verbe et l'accord des verbes aux temps usuels,
- l'accord des noms et des adjectifs dans les cas d'exception les plus fréquents,
- l'orthographe d'usage et en particulier les homophones.

Pour chaque situation d'écriture, l'enseignant soutient les élèves dans la planification de leur projet d'écriture. Il guide également les élèves dans la révision de leur texte, en leur fournissant une grille de révision. Il permet ainsi aux élèves d'acquérir une démarche de révision de texte et de développer les habiletés, l'habitude et l'attitude nécessaires pour réviser leur texte (voir à l'annexe 1 la section intitulée *Le soutien à apporter aux élèves*) qui se trouve dans le programme d'études.

Contexte d'évaluation

En situation d'évaluation (en salle de classe), l'enseignant présente des projets d'écriture semblables à ceux proposés en situation d'apprentissage. Le contexte d'écriture est le même :

- étape de planification commune,
- étape de réalisation individuelle,
- étape de révision individuelle en suivant un plan de révision fourni par l'enseignant et compris des élèves ou encore, un plan de révision élaboré avec l'enseignant au cours des situations d'apprentissage.

C'est à partir de la copie de travail révisée de l'élève que l'enseignant évalue les apprentissages.

En situation d'évaluation provinciale, soit lors de l'administration du test de rendement de Français/French Language Arts, 6^e année, la seule différence est qu'on ne s'attend qu'à une copie du texte des élèves avec des modifications faites directement sur la copie (pas de « bonne copie »).

Écrit narratif

Information

Le premier sujet de production écrite est un écrit narratif. Une illustration et le début d'une histoire sont proposés à l'élève. Il doit continuer et terminer cette histoire.

L'écrit narratif contient plus d'un paragraphe. Chaque paragraphe devrait commencer par des mots de transition ou des marqueurs de relation (voir page 70 de l'annexe).

En production écrite, l'élève apprend progressivement à organiser et à formuler clairement ses idées tout en respectant les règles d'orthographe grammaticale. Il apprend également, tout au long de l'année, à réviser ses textes en utilisant une liste de vérification (page 13).

L'écrit narratif de l'élève devrait contenir les quatre composantes du schéma narratif, c'est-à-dire :

1. La situation initiale :

C'est la présentation des personnages principaux, des lieux et de l'époque.

2. L'élément déclencheur :

C'est l'évènement qui déclenche et perturbe l'action du récit (la cause et l'identification du problème).

3. Le développement :

C'est l'action ou les actions entreprises pour résoudre le problème. L'action ou les actions sont soutenues par des détails et reliées par des mots de transition, ce qui permet d'établir un lien entre chacune d'elles.

4. Le dénouement :

Cette composante contient la solution utilisée pour résoudre le problème. C'est le résultat de l'action entreprise.

Une explication et un exemple des quatre composantes du schéma narratif présentées ci-dessus se trouvent aux pages 72 et 73 de l'annexe.

La mise en situation à la page 15 est un exemple d'écrit narratif fourni aux élèves lors du test de rendement.

Guides de notation — Explication

Le guide de notation pour évaluer l'écrit narratif se trouve à la page 8 pour le programme de français langue première et à la page 9 pour le programme de français langue seconde – immersion. Il sert à évaluer l'écrit narratif du test de rendement.

L'information contenue aux pages 10 à 12 illustre **quelques-uns** des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) rattachés aux catégories évaluées dans le guide de notation.

La liste de vérification destinée à l'élève se trouve à la page 13. Discutez chacun des critères d'évaluation avec vos élèves et invitez-les à utiliser cette liste tout au long de l'année afin d'évaluer leurs écrits narratifs.

Des stratégies à utiliser en situation d'écriture (écrit narratif) se trouvent à la page 14.

Guide de notation

Programme d'études Français 6^e année, français langue première (FR 6)

Français 6^e année — Guide de notation 2010 — Écrit narratif

Catégories	Excellent E_{1/5}	Habile H_{1/4}	Satisfaisant S_{1/3}	Limité L_{1/2}	Faible F_{1/1}	INS
<p>Pour chacune des catégories, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :</p> <p>CONTENU</p> <ul style="list-style-type: none"> résume un récit qui respecte la mise en situation; résume un récit qui contient des actions; inclut des détails pour préciser les actions. <p>DÉVELOPPEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> suit une idée directrice dans son récit; utilise correctement les transitions : <ul style="list-style-type: none"> – explicites (les mots) – implicites (les paragraphes); résume un récit qui contient un dénouement. <p>STRUCTURE DE LA PHRASE</p> <ul style="list-style-type: none"> respecte les règles de la construction des phrases (ex. : « J'ai besoin » et non « Je besoin »; « C'est à lui » et non « C'est à il »; « de vais avoir 8 ans » et non « Je tourne 8 »); varie le type de phrases (ex. : affirmative, négative, impérative, interrogative, exclamative, dialogue); varie la complexité des phrases (ex. : inversion dans la phrase, longueur des phrases). <p>VOCABULAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots; inclut des mots (adjectifs et adverbes) pour enrichir son récit; évite les anglicismes lexicaux (ex. : « crash », « roller coaster »). <p>USAGE</p> <ul style="list-style-type: none"> respecte les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, points, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation); respecte les règles de l'orthographe d'usage (épilation, homophones); respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons accordées en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]). 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit respecte très bien la mise en situation. Les actions du récit sont très bien choisies et appropriées au récit. Les détails sont précis, appuient les actions et aident très bien à la compréhension du récit. <ul style="list-style-type: none"> Les idées se suivent toujours dans le récit. Une variété de transitions explicites et implicites relient les idées de façon claire. Le dénouement est pertinent et complète très bien le récit. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont très bien respectées et les erreurs ne nuisent aucunement à la clarté du récit. Les types de phrases sont très bien choisis et variés. La complexité des phrases est très variée. <ul style="list-style-type: none"> Les mots sont très bien choisis du début à la fin. Les adjectifs et les adverbes sont très bien choisis, variés et enrichissent le récit. Le récit est exempt d'anglicismes lexicaux (considérer la longueur du récit). <ul style="list-style-type: none"> Le récit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation. Le récit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage. Le récit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit respecte bien la mise en situation. Les actions du récit sont bien choisies et appropriées au récit. Les détails sont appropriés, appuient les actions et aident bien à la compréhension du récit. <ul style="list-style-type: none"> Les idées se suivent habituellement dans le récit. Des transitions explicites et implicites relient les idées de façon appropriée. Le dénouement est évitant et complète bien le récit. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont bien respectées et les erreurs nuisent rarement à la clarté du récit. Les types de phrases sont bien choisis et variés. La complexité des phrases est bien variée. <ul style="list-style-type: none"> Les mots sont bien choisis. Les adjectifs et les adverbes sont bien choisis, variés et aident à préciser le récit. Le récit contient très peu d'anglicismes lexicaux. <ul style="list-style-type: none"> Le récit contient quelques erreurs de ponctuation. Le récit contient peu de fautes d'orthographe d'usage. Le récit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit respecte la mise en situation de façon satisfaisante. La plupart des actions du récit sont liées au récit. La plupart des détails sont acceptables, appuient les actions et aident à la compréhension de façon satisfaisante. <ul style="list-style-type: none"> Les idées se suivent dans le récit mais parfois de façon moins cohérente. Des transitions implicites et/ou explicites sont présentes. Le dénouement est satisfaisant mais peut sembler évoqué ou brusqué. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont généralement respectées mais les erreurs nuisent parfois à la clarté du récit. Les types de phrases sont parfois variés. La complexité des phrases est parfois variée. <ul style="list-style-type: none"> Les mots sont généraux prédominamment. Les adjectifs et/ou les adverbes sont généralement bien choisis et aident parfois à préciser le récit. Le récit contient quelques anglicismes lexicaux. <ul style="list-style-type: none"> Le récit contient quelques erreurs de ponctuation. Le récit contient quelques fautes d'orthographe d'usage. Le récit contient quelques fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit respecte peu la mise en situation. Les actions du récit sont superficielles et vagues. Les détails appuient rarement les actions ou sont rares. <ul style="list-style-type: none"> Les idées se suivent peu dans le récit. Les transitions sont rarement ou mal construites. Le dénouement se rapporte peu au développement du récit. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont rarement respectées et les erreurs nuisent à la clarté du récit. Les types de phrases sont rarement variés. La complexité des phrases est rarement variée et/ou nuît à la communication. <ul style="list-style-type: none"> Les mots sont rarement bien choisis. Les adjectifs et/ou les adverbes sont rarement bien choisis, variés et/ou employés correctement. Le récit contient plusieurs anglicismes lexicaux. <ul style="list-style-type: none"> Le récit contient de fréquentes erreurs de ponctuation. Le récit contient de fréquentes fautes d'orthographe d'usage. Le récit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit ne respecte aucunement la mise en situation. Les actions sont absentes et/ou confuses et/ou hors propos. Les détails sont absents et/ou confus et/ou hors propos. <ul style="list-style-type: none"> Les idées ne se suivent pas dans le récit ou ne conviennent pas au sujet. Les transitions sont absentes ou inappropriées. Le dénouement est inapproprié ou absent. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases ne sont pas respectées et les erreurs nuisent à la clarté du récit. Les types de phrases ne varient pas. La complexité des phrases ne varie pas. <ul style="list-style-type: none"> Les mots sont mal choisis et/ou imprécis, ce qui rend le travail incohérent. Les adjectifs et/ou les adverbes sont absents. Les anglicismes lexicaux prédominent. <ul style="list-style-type: none"> Le récit contient des erreurs de ponctuation évidentes et inacceptables. Le récit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont évidentes et inacceptables. Le récit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont évidentes et inacceptables. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le contenu. <ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le développement. <ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer la structure de la phrase. <ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le vocabulaire. <ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer l'usage.

À noter : • La pondération des catégories *Contenu* et *Développement* est double par rapport aux autres catégories de notation.
 • Si le récit est complètement hors propos, par défaut, la note de contenu est F/1.
 • Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité du récit lors de la notation.

Guide de notation

Programme d'études French Language Arts 6^e année, français langue seconde – immersion (FLA 6)

French Language Arts 6^e année — Guide de notation 2010 — Écrit narratif

Catégories	Excellent E _{4/5}	Habile H ₄	Satisfaisant S _{3/3}	Limité L _{1/2}	Faible F ₁	INS
<p>CONTENU</p> <ul style="list-style-type: none"> rédige un récit qui respecte la mise en situation; rédige un récit qui contient des actions; inclut des détails pour préciser les actions. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit respecte très bien la mise en situation. Les actions du récit sont très bien choisies et appropriées au récit. Les détails sont précis, appuient les actions et aident très bien à la compréhension du récit. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit respecte bien la mise en situation. Les actions du récit sont bien choisies et appropriées au récit. Les détails sont appropriés, appuient les actions et aident bien à la compréhension du récit. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit respecte la mise en situation de façon satisfaisante. La plupart des actions du récit sont liées au récit. La plupart des détails sont acceptables, appuient les actions et aident à la compréhension de façon satisfaisante. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit respecte peu la mise en situation. Les actions du récit sont superficielles et vagues. Les détails sont absents et/ou confus et/ou hors propos. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit ne respecte aucunement la mise en situation. Les actions sont absentes et/ou confuses et/ou hors propos. Les détails sont absents et/ou confus et/ou hors propos. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le contenu.
<p>DÉVELOPPEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> suit une idée directrice dans son récit; utilise correctement les transitions : <ul style="list-style-type: none"> — implicites (les paragraphes); — explicites (les paragraphes); rédige un récit qui contient un dénouement. 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées se suivent toujours dans le récit. Une variété de transitions explicites et implicites relient les idées de façon claire. Le dénouement est pertinent et complète très bien le récit. 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées se suivent habituellement dans le récit. Des transitions explicites et implicites relient les idées de façon appropriée. Le dénouement est évident et complète bien le récit. 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées se suivent dans le récit parfois de façon moins cohérente. Des transitions implicites et/ou explicites sont présentes. Le dénouement est satisfaisant mais peut sembler évident ou brusque. 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées ne se suivent pas dans le récit ou ne conviennent pas au sujet. Les transitions sont absentes ou inappropriées. Le dénouement est inapproprié ou absent. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le développement. 	
<p>STRUCTURE DE LA PHRASE</p> <ul style="list-style-type: none"> respecte les règles de la construction des phrases (ex. : « J'ai besoin » et non « C'est à moi » ; « C'est à lui » et non « C'est à il » ; « Je vais avoir 8 ans » et non « Je tourne 8 ») ; varie le type de phrases (ex. : affirmative, négative, impérative, interrogative, exclamative, dialogue) ; varie la complexité des phrases (ex. : inversion dans la phrase, longueur des phrases). 	<ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont très bien respectées et les erreurs ne nuisent aucunement à la clarté du récit. Les types de phrases sont très bien choisis et variés. La complexité des phrases est très variée. 	<ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont généralement respectées mais les erreurs nuisent parfois à la clarté du récit. Les types de phrases sont bien choisis et variés. La complexité des phrases est bien variée. 	<ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont généralement respectées et les erreurs nuisent parfois à la clarté du récit. Les types de phrases sont rarement variés. La complexité des phrases est rarement variée et/ou mitigée à la communication. 	<ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases ne sont pas respectées et les erreurs nuisent à la clarté du récit. Les types de phrases ne varient pas. La complexité des phrases ne varie pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer la structure de la phrase. 	
<p>VOCABULAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots; inclut des mots (adjectifs et adverbes) pour enrichir son récit; évite les anglicismes lexicaux (ex. : « crash », « roller coaster »). 	<ul style="list-style-type: none"> Les mots sont très bien choisis du début à la fin. Les adjectifs et les adverbes sont très bien choisis, variés et enrichissent le récit. Le récit est exempt d'anglicismes lexicaux (considérer la longueur du récit). 	<ul style="list-style-type: none"> Les mots sont bien choisis. Les adjectifs et les adverbes sont bien choisis, variés et aident à préciser le récit. Le récit contient très peu d'anglicismes lexicaux. 	<ul style="list-style-type: none"> Les mots sont rarement bien choisis. Les adjectifs et/ou les adverbes sont rarement bien choisis, variés et/ou employés correctement. Le récit contient plusieurs anglicismes lexicaux. 	<ul style="list-style-type: none"> Les mots sont mal choisis et/ou imprécis, ce qui rend le travail incohérent. Les adjectifs et/ou les adverbes sont absents. Les anglicismes lexicaux prédominent. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le vocabulaire. 	
<p>USAGE</p> <ul style="list-style-type: none"> respecte les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation) ; respecte les règles de l'orthographe d'usage (épilation, homophones) ; respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]). 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation. Le récit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage. Le récit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit contient quelques erreurs de ponctuation. Le récit contient quelques fautes d'orthographe d'usage. Le récit contient quelques fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit contient de fréquentes erreurs de ponctuation. Le récit contient de fréquentes fautes d'orthographe d'usage. Le récit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit contient des erreurs de ponctuation évidentes et inacceptables. Le récit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont évidentes et inacceptables. Le récit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont évidentes et inacceptables. 	<ul style="list-style-type: none"> Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer l'usage. 	

À noter :

- La pondération des catégories *Contenu* et *Développement* est double par rapport aux autres catégories de notation.
- Si le récit est complètement hors propos, par défaut, la note de contenu est F1).
- Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité du récit lors de la notation.

Quelques résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) reliés à l'écriture et en rapport avec le guide de notation

Écrit narratif

<p>Catégories Pour chacune des catégories, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :</p>	<p>Résultats d'apprentissage spécifiques Un RAS suivi de l'abréviation Fr s'adresse uniquement au programme d'étude de français langue première. Un RAS suivi de l'abréviation Imm s'adresse uniquement au programme d'étude de français langue seconde – immersion. Aucune abréviation n'est mentionnée lorsque le RAS est commun aux deux programmes d'études.</p>
<p>CONTENU*</p> <ul style="list-style-type: none"> • rédige un récit qui respecte la mise en situation; • rédige un récit qui contient des actions; • inclut des détails pour préciser les actions. 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier si l'intention de communication a été respectée à partir éléments tels que sujet choisi, aspect traité et choix de mots — Imm • vérifier la présence de l'information nécessaire à la clarté du message — Imm • rédiger un texte dans lequel il annonce le sujet et développe les aspects à traiter — Imm • rédiger un texte dans lequel il annonce le sujet et en développe quelques aspects — Fr • vérifier la pertinence des idées en fonction de son intention de communication et du sujet à traiter — Fr • rédiger un récit comportant plus d'un évènement • rédiger un court récit en décrivant brièvement les personnages et leurs actions.
<p>DÉVELOPPEMENT*</p> <ul style="list-style-type: none"> • suit une idée directrice dans son récit; • utilise correctement les transitions : <ul style="list-style-type: none"> – explicites (les mots) – implicites (les paragraphes); • rédige un récit qui contient un dénouement. 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier la chronologie des évènements ou l'ordre des faits • rédiger un texte dans lequel chaque paragraphe présente une idée principale, soutenue par des idées secondaires — Imm • rédiger un récit représentant les composantes de la structure narrative : situation initiale, élément déclencheur, développement et dénouement.
<p>STRUCTURE DE LA PHRASE</p> <ul style="list-style-type: none"> • respecte les règles de la construction des phrases (ex. : « J'ai besoin » et non « Je besoin », « C'est à lui » et non « C'est à il », « 8 ans » et non « tourne 8 »); • varie le type de phrases (ex. : affirmative, négative, impérative, interrogative, exclamative, dialogue); 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier la construction des phrases affirmatives, négatives, interrogatives, impératives et exclamatives (contenant les groupes du sujet, du verbe et du complément ou de l'attribut) • vérifier l'ordre des mots dans les séquences suivantes : <ul style="list-style-type: none"> – sujet + ne + verbe aux temps simples +pas/jamais, – sujet + verbe + adverbe, – adverbe + adjectif, – sujet + auxiliaire + adverbe + participe passé, – auxiliaire + participe passé + adverbe, – sujet + ne + auxiliaire + pas/jamais/plus/rien + participe passé, • vérifier la construction des phrases interrogatives et impératives : <ul style="list-style-type: none"> – repérer les phrases interrogatives dans le texte : <ul style="list-style-type: none"> • vérifier l'ordre des mots : <ul style="list-style-type: none"> - sujet + verbe + ? OU mot d'interrogation + sujet + verbe + ?, - verbe + pronom + ? OU mot d'interrogation + verbe + pronom + ?, - nom + verbe + pronom + ? OU mot d'interrogation + nom + verbe + pronom + ?, - préposition + mot d'interrogation + verbe + pronom + ? OU préposition + mot d'interrogation + verbe + pronom + ?,

<ul style="list-style-type: none"> • varie la complexité des phrases (ex. : inversion dans la phrase, longueur des phrases). 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier le regroupement des phrases entre elles en fonction de divers aspects du sujet traité ou des différents éléments d'une histoire • vérifier la relation entre : <ul style="list-style-type: none"> – les pronoms personnel : SUJET et les noms qu'ils remplacent pour assurer la cohérence du texte
<p>VOCABULAIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots; • inclut des mots (adjectifs et adverbes) pour enrichir son récit; • évite les anglicismes lexicaux (ex. : « crash », « roller coaster »). 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier si l'intention de communication a été respectée à partir des éléments tels que sujet choisi, aspect traité et choix de mots — Imm <ul style="list-style-type: none"> – s'interroger sur le sens des mots ou des expressions qui semblent inappropriés, <ul style="list-style-type: none"> • trouver d'autres termes connus qui pourraient remplacer les mots ou les expressions inappropriés • reconnaître et corriger les anglicismes lexicaux les plus courants — Fr <ul style="list-style-type: none"> – remplacer le mot identifié comme inapproprié par son équivalent en langue courante ou soignée • vérifier la relation des synonymes et les mots qu'ils remplacent pour assurer la cohésion du texte <ul style="list-style-type: none"> – repérer les termes ou les expressions qui servent à reprendre l'information, • modifier son texte pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs, des adverbes ou des déterminants plus précis et des compléments circonstanciels • reconnaître et corriger les anglicismes lexicaux les plus courants <ul style="list-style-type: none"> – reconnaître que l'emploi du mot juste dans la langue cible facilite la compréhension du message, – reconnaître que certains mots empruntés à l'anglais ne sont pas acceptés dans la langue française,
<p>USAGE</p> <ul style="list-style-type: none"> • respecte les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation, tiret); • respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones); 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier l'emploi de la majuscule pour les noms propres et les noms de lieux familiers • vérifier la construction des phrases interrogatives, impératives et exclamatives <ul style="list-style-type: none"> – repérer les phrases interrogatives dans le texte : <ul style="list-style-type: none"> • vérifier la présence du point d'exclamation à la fin d'une phrase exclamative • vérifier l'emploi de l'utilisation des signes orthographiques <ul style="list-style-type: none"> – repérer les mots qui nécessitent l'emploi d'accents, de trémas ou d'une cédille, – vérifier l'emploi des signes qui marquent les dialogues, — Imm • recourir à divers moyens pour orthographier correctement les mots tels que le regroupement par famille de mots, la forme féminine d'un mot pour trouver la lettre finale au masculin <ul style="list-style-type: none"> – regroupement par famille de mots : ex. : prendre et REprendre; facile et facileMENT, • recourir à divers moyens tels que la fonction du mot dans la phrase en cas d'homophonie, les règles d'orthographe et les moyens mnémotechniques pour orthographier correctement les mots • orthographier correctement les homophones usuels

<ul style="list-style-type: none"> • respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]). 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier l'accord des noms dans les cas où la marque du pluriel est le s • vérifier l'accord des adjectifs avec le nom dans le cas où la marque du féminin est le e et la marque du pluriel est le s • vérifier l'accord des noms et des adjectifs dans les cas de : <ul style="list-style-type: none"> – l'ajout d'un X, – de la transformation de <i>-al</i> et <i>-ail</i> en <i>-aux</i>, – repérer les noms et les adjectifs se terminant par <i>-ou</i>, <i>-eau</i>, <i>-au</i>, <i>-eu</i>, <i>-al</i>, <i>-ail</i>, • vérifier l'accord des verbes usuels au présent de l'indicatif quand leur sujet les précède immédiatement • vérifier l'accord des verbes usuels à l'imparfait ou au futur proche quand leur sujet les précède immédiatement — Imm • vérifier l'accord des verbes usuels au futur simple quand leur sujet les précède immédiatement — Fr • vérifier l'accord des verbes quand le sujet est sous-entendu à l'impératif présent • vérifier l'emploi des auxiliaires <i>avoir</i> et <i>être</i> avec le participe passé des verbes usuels — Fr • vérifier le choix des déterminants usuels pour établir des liens précis entre les informations et pour assurer la cohésion du texte — Imm <ul style="list-style-type: none"> – vérifier dans chaque cas le type de déterminant employé (article, adjectif possessif, adjectif démonstratif, etc.), • vérifier la relation entre les pronoms personnels SUJET et les noms qu'ils remplacent pour assurer la cohésion du texte <ul style="list-style-type: none"> – repérer les pronoms personnels SUJET, – vérifier le genre et le nombre des noms qu'ils remplacent,
---	--

À noter : *La pondération des catégories « Contenu » et « Développement » est double par rapport aux autres catégories de notation.

- Si le récit est **complètement** hors propos, **par défaut**, la note de contenu est F/1.
- Il faut tenir compte **de la longueur et de la complexité du texte** lors de la notation.

Liste de vérification pour les élèves

MA PRODUCTION ÉCRITE

Nom : _____

Date : _____

Assure-toi que tu as inclus dans ton écrit chacun des éléments de la liste ci-dessous. Coche (✓) la case appropriée chaque fois que les éléments suivants se retrouvent dans ton écrit.

Titre de l'histoire : _____

Je vérifie mon texte :

Contenu

- J'ai rédigé un récit qui respecte la mise en situation.
- J'ai rédigé un récit qui contient des actions.
- J'ai inclus des détails pour préciser les actions.

Développement

- J'ai suivi une idée directrice dans mon récit.
- J'ai utilisé correctement les transitions explicites (les mots) et implicites (les paragraphes).
- J'ai rédigé un récit qui contient un dénouement.

Structure de la phrase

- J'ai respecté les règles de la construction des phrases (ex. : « C'est à lui » et non « C'est à il »).
- J'ai varié le type de phrases (ex. : affirmative, négative, impérative, interrogative, exclamative, dialogue).
- J'ai varié la complexité des phrases (ex. : inversion dans la phrase, longueur des phrases »).

Vocabulaire

- J'ai choisi des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots (ex. : « Je vais chez le dentiste. » **au lieu de** « Je vais chez le monsieur qui répare les dents. »).
- J'ai inclus des mots (adjectifs et adverbes) pour enrichir mon récit (ex. : « J'aime vraiment mes amis qui sont super gentils. »).
- J'ai évité les anglicismes lexicaux (ex. : « J'étais stupéfait, j'étais bouche-bée. » **au lieu de** « J'étais "stunned". », « de la monnaie » **au lieu de** « du change »).

Usage

- J'ai respecté les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation).
- J'ai respecté les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones).
- J'ai respecté les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]).

Des stratégies à utiliser en situation d'écriture — Écrit narratif

Illustration

1. Observer l'illustration
2. Noter des mots décrivant l'illustration en se rapportant à des références telles que les textures, les nuances, les expressions des personnages, les odeurs, les couleurs, les bruits, les saveurs, etc.)

Mise en situation

1. Lire la mise en situation attentivement et souligner les mots importants

Planifier son récit

1. Faire un plan qui tiendra compte de la situation initiale, de l'élément déclencheur, du développement et du dénouement
2. Identifier clairement la cause de la situation problématique (élément déclencheur)
3. Inclure dans le développement de l'histoire des détails qui supportent les idées
4. Employer des mots justes et descriptifs (adjectifs, adverbes, expressions de la langue parlée)

Écrit narratif

1. Respecter le schéma narratif
2. Diviser son texte en paragraphes (marqueurs de relation)
3. Faire des liens entre les idées, les événements ou les actions

Exemple

Écrit narratif

*Si tu utilises le traitement de texte, agrafe ton histoire ici.
Tu peux faire des corrections directement sur les pages imprimées.*

Lis le début de l'écrit narratif et continue l'histoire.



LA BRILLANTE AVENTURE

Après avoir entendu un bruit étrange qui les a réveillés, Julie et Mario sortent de leur chambre. En arrivant à la cuisine, ils aperçoivent une boule de lumière qui flotte près de la fenêtre entrouverte...

Écrit fonctionnel

Information

Le deuxième sujet de production écrite est un écrit fonctionnel. Dans ce genre d'écrit, l'élève doit rédiger un texte dans lequel il exprime ses sentiments, ses intérêts et ses opinions et en donne les raisons.

Pour ce faire, une mise en situation est présentée à l'élève. À partir de cette mise en situation, le développement de l'écrit fonctionnel devrait contenir une introduction, au moins deux paragraphes et une conclusion. Chaque paragraphe devrait contenir une idée principale (la raison), soutenue par des idées secondaires (exemples concrets qui appuient l'idée principale). La mise en situation à la page 25 est un exemple d'écrit fonctionnel fourni aux élèves lors du test de rendement.

En production écrite, l'élève apprend progressivement à organiser et à formuler clairement ses idées tout en respectant les règles d'orthographe grammaticale. Il apprend également, tout au long de l'année, à réviser ses textes en utilisant une liste de vérification (page 23).

Pistes à considérer

- Établir son intention de communication
- Identifier son public cible
- Inclure deux à trois raisons (idées principales)
- Ajouter des détails (idées secondaires)
- Ajouter des exemples si cela est possible

Guides de notation — Explication

Le guide de notation pour évaluer l'écrit fonctionnel se trouve à la page 18 pour le programme de français langue première et à la page 19 pour le programme de français langue seconde – immersion. Ce guide est utilisé pour évaluer l'écrit fonctionnel du test de rendement.

L'information contenue aux pages 20 à 22 illustre **quelques-uns** des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) rattachés aux catégories évaluées dans le guide de notation.

La liste de vérification destinée à l'élève se trouve à la page 23. Discutez chacun des critères d'évaluation avec vos élèves et invitez-les à utiliser cette liste tout au long de l'année afin d'évaluer leurs écrits narratifs.

Des stratégies à utiliser en situation d'écriture (écrit fonctionnel) se trouvent à la page 24.

Guide de notation

Programme d'études Français 6^e année, français langue première (FR 6)

Français 6^e année — Guide de notation 2010 — Écrit fonctionnel

	Excellent E₅	Habile H₄	Satisfaisant S₃	Limité L₂	Faible F₁	INS
<p>Catégories</p> <p>Pour chacune des catégories, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :</p> <p>TRAITEMENT DU SUJET</p> <ul style="list-style-type: none"> établit une intention de communication en respectant le contexte donné; présente au moins deux raisons dans son développement; inclut des détails et/ou exemples qui expliquent les raisons. <p>HABILITÉ À ÉCRIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> respecte les règles de la construction des phrases (ex. : « J'ai besoin » et non « le besoin », « C'est à lui » et non « C'est à le », « Je vais avoir 8 ans » et non « Je tourne 8 »); choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots; respecte les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation); respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellations, homophones); respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]). 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication est très bien respectée. Les raisons sont très bien choisies et appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont précis et appuient très bien les raisons. Les règles de la construction des phrases sont très bien respectées et les erreurs ne nuisent aucunement à la clarté de l'écrit. Les mots sont très bien choisis du début à la fin. L'écrit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation. L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage. L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication est bien respectée. Les raisons sont bien choisies et appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont appropriés et appuient bien les raisons. Les règles de la construction des phrases sont bien respectées et les erreurs nuisent rarement à la clarté de l'écrit. Les mots sont bien choisis. L'écrit contient peu d'erreurs de ponctuation. L'écrit contient peu de fautes d'orthographe d'usage. L'écrit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication est respectée de façon acceptable. Les raisons sont acceptables et généralement appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont acceptables et appuient de façon appropriée les raisons. Les règles de la construction des phrases sont généralement respectées, mais les erreurs nuisent parfois à la clarté de l'écrit. Les mots sont généraux, prédominamment. L'écrit contient quelques erreurs de ponctuation. L'écrit contient quelques fautes d'orthographe d'usage. L'écrit contient quelques fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication est vague et respecte peu le contexte donné. L'écrit contient une ou des raisons qui peuvent ne pas être appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont absents ou inappropriés et/ou peuvent ne pas appuyer les raisons. Les règles de la construction des phrases ne sont pas respectées et les erreurs nuisent à la clarté de l'écrit. Les mots sont mal choisis et/ou imprécis, ce qui rend le travail incohérent. L'écrit contient des erreurs de ponctuation évidentes et inacceptables. L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont évidentes et inacceptables. L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont évidentes et inacceptables. 	<ul style="list-style-type: none"> L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le traitement du sujet. 	

À noter :

- Les pondérations des catégories *Traitement du sujet* et *Habilité à écrire* sont égales.
- Lorsqu'on attribue la mention *Insuffisant au Traitement du sujet*, l'*Habilité à écrire* n'est pas évaluée.
- Hors sujet – Quand l'écrit est hors sujet (à l'absolument rien à voir avec le sujet donné, de près ou de loin), la note accordée est *Insuffisant*.
- Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Guide de notation

Programme d'études Français 6^e année, français langue seconde – immersion (FLA 6)

French Language Arts 6^e année — Guide de notation 2010 — Écrit fonctionnel

Catégories	Excellent E ₅	Habile H ₄	Satisfaisant S ₃	Limité L ₂	Faible F ₁	INS
<p>Pour chacune des catégories, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :</p> <p>TRAITEMENT DU SUJET</p> <ul style="list-style-type: none"> établit une intention de communication en respectant le contexte donné; présente au moins deux raisons dans son développement; inclut des détails et/ou exemples qui expliquent les raisons. <p>HABILITÉ À ÉCRIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> respecte les règles de la construction des phrases (ex. : « J'ai besoin » et non « Je besoin », « C'est à lui » et non « C'est à le », « Je vais avoir 8 ans » et non « Je tourne 8 »); choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots; respecte les règles de l'orthographe d'usage quant à l'usage de la majuscule, point d'exclamation et point d'interrogation); respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones); respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]). 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication est très bien respectée. Les raisons sont très bien choisies et appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont précis et appuient très bien les raisons. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont très bien respectées et les erreurs ne nuisent aucunement à la clarté de l'écrit. Les mots sont très bien choisis du début à la fin. L'écrit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation. L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage. L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication est bien respectée. Les raisons sont bien choisies et appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont appropriés et appuient bien les raisons. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont bien respectées et les erreurs nuisent rarement à la clarté de l'écrit. Les mots sont bien choisis. L'écrit contient peu d'erreurs de ponctuation. L'écrit contient peu de fautes d'orthographe d'usage. L'écrit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication est respectée de façon acceptable. Les raisons sont acceptables et généralement appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont acceptables et appuient de façon appropriée les raisons. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont généralement respectées, mais les erreurs nuisent parfois à la clarté de l'écrit. Les mots sont généraux prédominant. L'écrit contient quelques erreurs de ponctuation. L'écrit contient quelques fautes d'orthographe d'usage. L'écrit contient quelques fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication est vague et respecte peu le contexte donné. L'écrit contient une ou des raisons qui peuvent ne pas être appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples manquent de précision et appuient peu les raisons. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases sont rarement respectées et les erreurs nuisent à la clarté de l'écrit. Les mots sont rarement bien choisis. L'écrit contient de fréquentes erreurs de ponctuation. L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe d'usage. L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale. 	<ul style="list-style-type: none"> L'intention de communication ne respecte pas le contexte donné. La ou les raisons sont inappropriées et/ou sans fondement. Les détails et/ou exemples sont absents ou inappropriés et/ou peuvent ne pas appuyer les raisons. <ul style="list-style-type: none"> Les règles de la construction des phrases ne sont pas respectées et les erreurs nuisent à la clarté de l'écrit. Les mots sont mal choisis et/ou imprécis, ce qui rend le travail incohérent. L'écrit contient des erreurs de ponctuation évidentes et inacceptables. L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont évidentes et inacceptables. L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont évidentes et inacceptables. 	<ul style="list-style-type: none"> L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le traitement du sujet.

A noter :

- Les pondérations des catégories *Traitement du sujet* et *Habilité à écrire* sont égales.
- Lorsqu'on attribue la mention *Insuffisant* au *Traitement du sujet*, l'*Habilité à écrire* n'est pas évaluée.
- Hors sujet – Quand l'écrit est hors sujet (n'a absolument rien à voir avec le sujet donné, de près ou de loin), la note accordée est *Insuffisant*.
- Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Quelques résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) reliés à l'écriture en rapport avec le guide de notation

Écrit fonctionnel

<p>Catégories Pour chacune des catégories, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :</p>	<p>Résultats d'apprentissage spécifiques Un RAS suivi de l'abréviation Fr s'adresse uniquement au programme d'étude de français langue première. Un RAS suivi de l'abréviation Imm s'adresse uniquement au programme d'étude de français langue seconde — immersion. Aucune abréviation n'est mentionnée lorsque le RAS est commun aux deux programmes.</p>
<p>TRAITEMENT DU SUJET</p> <ul style="list-style-type: none"> • établit une intention de communication en respectant le contexte donné; • présente au moins 2 raisons dans son développement; • inclut des détails et/ou exemples qui expliquent les raisons. 	<ul style="list-style-type: none"> • préciser l'intention de communication • identifier son public cible • vérifier si l'intention de communication a été respectée à partir des éléments tels que sujet choisi, aspect traité et choix de mots • vérifier la quantité d'information nécessaire à la clarté du message — Fr • rédiger un texte dans lequel il donne des directives ou explique une procédure simple • rédiger un texte dans lequel il exprime ses sentiments, ses intérêts et ses opinions et en donne les raisons. • rédiger un texte dans lequel il annonce le sujet et développe les aspects à traiter — Imm • rédiger un texte dans lequel il annonce le sujet et en développe quelques aspects de façon soutenue — Fr • vérifier si l'intention de communication a été respectée à partir des éléments tels que sujet choisi, aspect traité et choix de mots <ul style="list-style-type: none"> – repérer chaque idée développée dans le texte
<p>HABILETÉ À ÉCRIRE</p> <ul style="list-style-type: none"> • respecte les règles de la construction des phrases (ex. : « J'ai besoin » et non « Je besoin », « C'est à lui » et non « C'est à le », « 8 ans » et non « Je tourne 8 »); 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier la construction des phrases affirmatives, négatives, interrogatives, impératives et exclamatives (contenant les groupes du sujet, du verbe et du complément ou de l'attribut) • vérifier l'ordre des mots dans la séquence suivante : <ul style="list-style-type: none"> – sujet + <i>ne</i> + verbe aux temps simples + <i>pas/jamais</i>, – sujet + verbe + adverbe, – adverbe + adjectif, – sujet + auxiliaire + adverbe + participe passé, – auxiliaire + participe passé + adverbe, – sujet + <i>ne</i> + auxiliaire + <i>pas/jamais/plus/rien</i> + participe passé, • vérifier la construction des phrases interrogatives, impératives et exclamatives <ul style="list-style-type: none"> – repérer les phrases interrogatives dans le texte : <ul style="list-style-type: none"> • vérifier l'ordre des mots : <ul style="list-style-type: none"> - sujet + verbe + ? OU mot d'interrogation + sujet + verbe + ?, - verbe + pronom + ? OU mot d'interrogation + verbe + pronom + ?, - nom + verbe + pronom + ? OU mot d'interrogation + nom + verbe + pronom + ?, - préposition + mot d'interrogation + verbe + pronom + ? OU préposition + mot d'interrogation + verbe + pronom + ?,

<ul style="list-style-type: none"> • choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition de mots; 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier la relation entre : <ul style="list-style-type: none"> – les pronoms personnel : SUJET et les noms qu'ils remplacent pour assurer la cohérence du texte, • reconnaître et corriger les anglicismes lexicaux les plus courants • vérifier si l'intention de communication a été respectée à partir des éléments tels que sujet choisi, aspect traité et choix de mots — Imm <ul style="list-style-type: none"> – s'interroger sur le sens des mots ou des expressions qui semblent inappropriés, <ul style="list-style-type: none"> • trouver d'autres termes connus qui pourraient remplacer les mots ou les expressions inappropriés • reconnaître et corriger les anglicismes lexicaux les plus courants <ul style="list-style-type: none"> – reconnaître que l'emploi du mot juste dans la langue cible facilite la compréhension du message, • vérifier la relation des synonymes et les mots qu'ils remplacent pour assurer la cohésion du texte <ul style="list-style-type: none"> – repérer les termes ou les expressions qui servent à reprendre l'information • modifier son texte pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs, des adverbes ou des déterminants plus précis et des compléments circonstanciels
<ul style="list-style-type: none"> • respecte les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation, tiret); • respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones); • respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]). 	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier l'emploi de la majuscule pour les noms propres et les noms de lieux familiers • vérifier la construction des phrases interrogatives, impératives et exclamatives <ul style="list-style-type: none"> – repérer les phrases interrogatives dans le texte : <ul style="list-style-type: none"> • vérifier la présence du point d'exclamation à la fin d'une phrase exclamative • vérifier l'emploi de l'utilisation des signes orthographiques <ul style="list-style-type: none"> – repérer les mots qui nécessitent l'emploi d'accents, de trémas ou d'une cédille, – vérifier l'emploi des signes qui marquent le dialogue — Imm • recourir à divers moyens pour orthographier correctement les mots tels que le regroupement par famille de mots, la forme féminine d'un mot pour trouver la lettre finale au masculin • recourir à divers moyens tels que la fonction du mot dans la phrase en cas d'homophonie, les règles d'orthographe et les moyens mnémotechniques pour orthographier correctement les mots • orthographier correctement les homophones usuels • vérifier l'accord des verbes usuels au présent de l'indicatif quand leur sujet les précède immédiatement • vérifier l'accord des verbes usuels à l'imparfait ou au futur proche quand leur sujet les précède immédiatement — Imm • vérifier l'accord des verbes usuels au futur simple quand leur sujet les précède immédiatement — Fr • vérifier l'utilisation du trait d'union pour lier le verbe et le pronom personnel sujet dans les phrases interrogatives et les verbes à l'impératif • vérifier l'accord des noms dans les cas où la marque du pluriel est le s

	<ul style="list-style-type: none"> • vérifier l'accord des adjectifs avec le nom dans le cas où la marque du féminin est le <i>e</i> et la marque du pluriel est le <i>s</i> • vérifier l'accord des noms et des adjectifs dans les cas de : <ul style="list-style-type: none"> – l'ajout d'un <i>x</i>, – de la transformation de <i>-al</i> et <i>-ail</i> en <i>-aux</i>, – repérer les noms et les adjectifs se terminant par <i>-ou</i>, <i>-eau</i>, <i>-au</i>, <i>-eu</i>, <i>-al</i>, <i>-ail</i>, • vérifier le choix des déterminants usuels pour établir des liens précis entre les informations et pour assurer la cohésion du texte <ul style="list-style-type: none"> – vérifier dans chaque cas le type de déterminant employé (article, adjectif possessif, adjectif démonstratif, etc.), • vérifier la relation entre : <ul style="list-style-type: none"> – les pronoms personnel : SUJET et les noms qu'ils remplacent pour assurer la cohérence du texte
--	--

À noter : – La pondération des catégories « **Traitement du sujet** » et « **Habilité à écrire** » sont égales.

- Lorsqu'on attribue la mention Insuffisant au Traitement du sujet, l'Habilité à écrire n'est pas évaluée.
- Quand le texte est **hors sujet** (n'a absolument rien à voir avec le sujet donné, de près ou de loin), la note accordée est Insuffisant.
- Il faut tenir compte **de la longueur de la complexité du texte** lors de la notation.

Liste de vérification pour les élèves

MA PRODUCTION ÉCRITE

Nom : _____

Date : _____

Assure-toi que tu as inclus dans ton écrit chacun des éléments de la liste ci-dessous. Coche (✓) la case appropriée chaque fois que les éléments suivants se retrouvent dans ton écrit.

Titre du texte : _____

Je vérifie mon texte :

Traitement du sujet

- J'ai établi une intention de communication en respectant le contexte donné.
- J'ai présenté **au moins** deux raisons dans mon développement.
- J'ai inclus des détails et/ou exemples qui expliquent mes raisons.

Habilité à écrire

- J'ai respecté les règles de la construction des phrases.
- J'ai choisi des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots.
- J'ai respecté les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation).
- J'ai respecté les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones).
- J'ai respecté les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminants, nom commun, adjectif qualificatif]).

Des stratégies à utiliser en situation d'écriture — Écrit fonctionnel

Illustration

1. Observer l'illustration
2. Noter des mots décrivant l'illustration en se rapportant à des indices faisant partie de l'illustration

Mise en situation

1. Lire la mise en situation attentivement
2. Lire les consignes attentivement

Planifier son récit

1. Faire un plan qui tiendra compte de la situation présentée.
2. Organiser son plan de façon à nommer **au moins** 2 raisons qui identifient son point de vue
3. Supporter ses raisons avec des détails précis.
4. Supporter ces détails avec des exemples pertinents pour renforcer les détails et appuyer les raisons.
5. Employer des mots justes et descriptifs (adjectifs, adverbes, expressions de la langue parlée)

Écrit fonctionnel

1. Respecter l'organisation du texte d'opinion :
 - 1^{er} paragraphe : introduction et présentation des raisons
 - 2^e paragraphe : nommer la 1^{er} raison, l'expliquez en détails et l'appuyer par un exemple précis
 - 3^e paragraphe : nommer la 2^e raison, l'expliquez en détails et l'appuyer par un exemple précis
 - 4^e paragraphe : conclusion (reformuler sa position et ajouter une argumentation afin de convaincre son lecteur sur la justification de son point de vue)

Exemple

Écrit fonctionnel

(Durée suggérée — 40 minutes)

UNE ÉCOLE VIRTUELLE

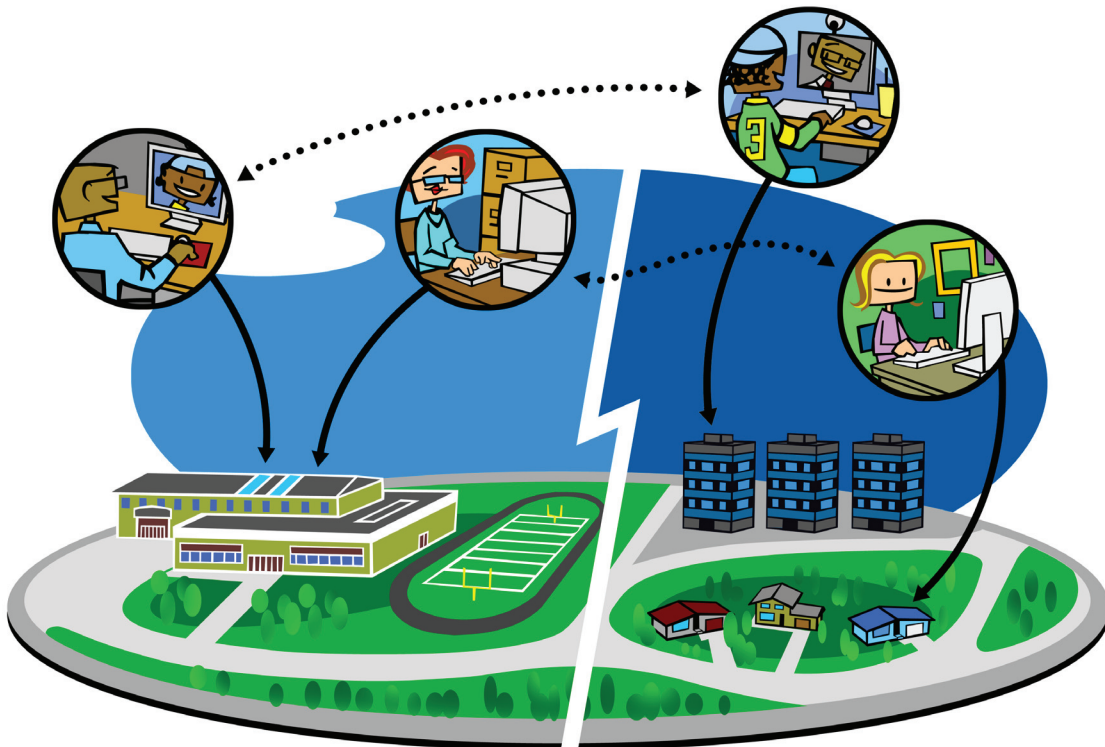
Mise en situation

Monsieur George Talbot, le président de ton conseil scolaire, pense ouvrir une école virtuelle. L'enseignement de toutes les matières se fera par ordinateur et les élèves apprendront de leur maison. Durant la journée, il y aura au moins 5 enseignants disponibles pour répondre par courrier électronique (courriel) aux questions des élèves. Le conseil scolaire prêtera les ordinateurs pour l'année scolaire aux personnes qui n'en possèdent pas à la maison.

Sujet de production écrite

Aimerais-tu t'inscrire à cette école? Écris une lettre à Monsieur Talbot pour lui exprimer ce que tu penses de cette nouvelle école. Donne au moins deux raisons appuyées par des détails précis pour convaincre Monsieur Talbot que ton choix est le meilleur.

- **Ne donne pas** ton vrai nom. Utilise le pseudonyme Lucie Dubois ou Pierre Tremblay.



**PARTIE B :
LECTURE/
COMPRÉHENSION ÉCRITE**

PARTIE B : LECTURE/COMPRÉHENSION ÉCRITE

Programme d'études Français 6^e année, français langue première (FR 6)

Le domaine *Lecture*

L'élaboration des résultats d'apprentissage dans ce domaine s'est faite à partir de la conception de la lecture selon laquelle l'élève est un lecteur actif dans la construction du sens d'un texte. Cette reconstruction du sens s'effectue dans un contexte donné et elle est guidée par l'intention de communication de l'élève.

La lecture exige de l'élève qu'il ait à sa disposition des moyens pour réaliser les projets de lecture présentés dans les *résultats d'apprentissage généraux L3 et L4*, et qu'il puisse les utiliser de façon efficace. Ces moyens sont présentés dans le *résultat d'apprentissage général L1* qui porte sur les stratégies de planification et dans le *résultat général d'apprentissage L2* qui porte sur les stratégies de gestion de son projet de lecture.

L1. L'élève sera capable de planifier sa lecture de divers textes, y compris des produits médiatiques, en fonction de la situation de communication et de la tâche à réaliser.

L2. L'élève sera capable de gérer sa lecture de divers textes, y compris des produits médiatiques, en utilisant les stratégies et les connaissances appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

Contexte d'apprentissage

En plus d'offrir un contenu intéressant, les textes présentés aux élèves doivent répondre à des caractéristiques qui vont favoriser le développement des stratégies de lecture. Dans cette optique, l'enseignant choisit des textes :

- de **500 à 700** mots pour les textes courants, c'est-à-dire les textes qui nous permettent de fonctionner au quotidien (L3),
- de plus de 700 mots si la lecture se fait avec un partenaire dans le cadre d'un projet de groupe; et plus longs pour les textes narratifs (L4),
- dont le contenu traite de sujets familiers et concrets, mais présentant certaines difficultés telles que la densité de l'information,
- dont le contenu traite de sujets peu connus ou plus abstraits, dans la mesure où l'élève possède les concepts qui lui permettront de faire des liens avec ce qu'il connaît et la nouvelle information,
- dans lesquels l'organisation de l'information est bien marquée (idée principale explicite dans chaque paragraphe dans le cas des textes courants) et les liens entre les différentes parties sont clairs et explicites (ex. : emploi de marqueurs de relation, de sous-titres),

- dans lesquels le déroulement de l'action, dans un récit, suit généralement l'ordre chronologique ou présente un retour en arrière facilement identifiable,
- dont le vocabulaire est généralement connu des élèves, dont les mots abstraits peuvent être identifiés à partir des mots de la même famille (ex. : la fabrication vient de l'action de fabriquer). Le texte ne doit pas présenter plus de 4 ou 5 % de mots nouveaux difficilement identifiables à partir du contexte ou des familles de mots,
- dont les phrases sont constituées de deux ou trois propositions dans lesquelles on retrouve : peu d'inversions; des écrans de quelques mots entre le sujet et le verbe; un emploi de figures de style usuelles; etc.

Note : Dans le cas d'un travail de groupe, les textes présentés aux élèves peuvent être plus longs et présenter un niveau de difficulté légèrement supérieur à ceux présentés lors d'une lecture individuelle.

En ce qui concerne le développement des stratégies de lecture, l'élève apprend à tirer profit de ses expériences de lecture pour analyser l'efficacité des moyens qu'il utilise pour surmonter des difficultés. (voir L1 et L2).

Contexte d'évaluation

En situation d'évaluation, l'enseignant choisit un texte ayant les mêmes caractéristiques que les textes utilisés en situation d'apprentissage. Le sujet à l'étude, ou le thème du récit, doit s'inscrire dans un scénario d'apprentissage afin de fournir à l'élève le soutien nécessaire pour encadrer son projet de lecture.

En situation d'évaluation provinciale, les textes choisis doivent contenir un vocabulaire au niveau des élèves. Les mots plus difficiles seront définis en bas de page. La longueur des textes ne doit pas dépasser une page.

Programme d'études French Language Arts 6^e année, français langue seconde — immersion (FLA 6)

Compréhension écrite

Comme c'était le cas pour la compréhension orale, l'élaboration des résultats d'apprentissage dans ce domaine s'est faite à partir de la conception de la lecture selon laquelle l'élève est un récepteur actif qui a la responsabilité de reconstruire le sens d'un texte. Cette reconstruction du sens s'effectue dans un contexte donné et elle est guidée par l'intention de communication de l'élève.

Tout comme pour la compréhension orale, la lecture exige, d'une part, que l'élève ait à sa disposition des moyens pour réaliser ses projets et, d'autre part, qu'il puisse les utiliser de façon efficace. Ces moyens, présentés dans les *résultats d'apprentissage généraux CÉ4* et *CÉ5*, portent sur les stratégies de planification et de gestion des projets de lecture. Ces projets visent essentiellement à répondre à des besoins d'information (*le résultat d'apprentissage général CÉ1*) et à des besoins d'imaginaire et d'esthétique (*le résultat de l'apprentissage général CÉ2*).

CÉ4. L'élève sera capable de planifier sa lecture, en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

CÉ5. L'élève sera capable de gérer sa lecture, en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

Contexte d'apprentissage

En plus d'offrir un contenu intéressant, les textes présentés aux élèves doivent répondre à des caractéristiques qui vont favoriser le développement des stratégies de lecture. Dans cette optique, l'enseignant choisit des textes :

- de **600 à 800** mots pour les textes courants, c'est-à-dire les textes reliés au quotidien (CÉ1) et plus longs pour les textes narratifs (CÉ2),
- dont le contenu traite de sujets familiers et concrets, mais présentant certaines difficultés telles que la densité de l'information,
- dont le contenu traite de sujets peu connus ou plus abstraits, dans la mesure où l'élève possède les concepts qui lui permettront de faire des liens avec ce qu'il connaît et la nouvelle information,
- dans lesquels l'organisation de l'information est *généralement* bien marquée (idée principale explicite dans le cas des textes courants) et les liens entre les différentes parties du texte sont, la plupart du temps, clairs et explicites (ex. : emploi de marqueurs de relation, de sous-titres),
- dans lesquels le déroulement de l'action, dans un récit, suit généralement l'ordre chronologique,
- dont les phrases sont constituées de deux ou trois propositions présentant des écrans facilement identifiables par l'emploi des virgules pour encadrer l'écran et/ou présentant peu d'inversions ou de figures de style, etc.
- dont le vocabulaire est généralement simple et connu des élèves. Le texte ne devrait pas être constitué de plus de 4 ou 5 % de mots nouveaux.

En ce qui concerne le développement des stratégies de lecture, tout comme en compréhension orale, l'élève apprend à mettre à profit ses expériences d'écoute pour identifier les moyens les plus appropriés pour surmonter une difficulté. Il apprend également à devenir plus autonome dans la planification de ses projets de recherche : formule ses attentes pour ainsi mieux choisir le texte qui convient à ses besoins, organise ses notes pour retenir de l'information (CÉ4 et CÉ5).

Contexte d'évaluation

En situation d'évaluation, l'enseignant choisit un texte ayant les mêmes caractéristiques que les textes utilisés en situation d'apprentissage et peuvent être plus courts. Le sujet à l'étude, ou le thème du récit, doit s'inscrire dans un scénario d'apprentissage afin de fournir à l'élève le soutien nécessaire pour encadrer son projet de lecture.

En situation d'évaluation provinciale, les textes choisis doivent contenir un vocabulaire au niveau des élèves. Les mots plus difficiles seront définis en bas de page. La longueur des textes ne doit pas dépasser une page.

Points à considérer

Compréhension écrite

La section portant sur la compréhension écrite (pages 26 à 68) contient certaines idées maîtresses à exploiter pour favoriser la compréhension chez l'apprenant. **Ces textes ne sont pas présentés dans le but d'évaluer les élèves lors de lectures individuelles, mais plutôt comme outil d'apprentissage dans le cadre d'un enseignement dirigé et interactif.**

Ainsi, afin de faciliter l'utilisation de cet outil, tous les textes illustratifs, qu'il s'agisse de textes informatifs, incitatifs, narratifs, expressifs, d'opinion, poétiques ou d'une bande dessinée, sont présentés selon le format suivant :

Type de textes : une brève description présente le type de texte.

Caractéristiques : les attributs qui donnent au texte sa particularité.

Pistes à considérer : les indices qui permettent de comprendre et d'interpréter le texte; elles ne sont pas toutes évaluables.

Résultats d'apprentissage généraux (RAG) et spécifiques (RAS) : quelques-uns des RAS communs au programme d'études Français – français langue première et French Language Arts – français langue seconde - immersion ont été identifiés. Il faut se référer au programme d'études pour une liste de RAS plus complète et spécifique à chacun des programmes.

Exemples de textes illustratifs : chaque texte a été choisi pour répondre aux attentes du programme d'études.

Questions : les questions reliées aux textes sont des exemples de questions qui se retrouvent dans les tests de rendement.

Plan d'ensemble : sous chaque question, le lien entre le plan d'ensemble et la question est indiqué en italique et entre parenthèses. Une copie du plan d'ensemble annuel est en annexe à la page 74.

Information générale

La présentation des textes utilisés dans les tests de Français/FLA 6 suit un procédé spécifique. Par conséquent, l'aspect physique des textes inclut :

- une numérotation toutes les cinq lignes afin de faciliter le repérage de l'information lors de la lecture
- des notes en bas de page, soit pour donner une définition de mots, soit pour spécifier ce qu'un acronyme représente
- des crochets [...] indiquant qu'une partie du texte original a été retirée car la présentation et la mise en forme du texte original doivent être respectés

- le nom de l'auteur en bas de page
- des mots écrits en italique, en caractères gras ou soulignés. Ils sont présentés de cette façon dans le texte original et doivent rester ainsi
- la présentation (l'aspect stylistique) qui doit respecter la présentation du texte original (voir l'exemple du poème, page 60)
- la ponctuation et l'emploi de la majuscule qui doivent être reproduits tel que dans le texte original. Par exemple, le titre du poème a été écrit sans majuscule (page 60) parce qu'il était écrit ainsi dans l'original
- les questions qui suivent toujours l'ordre du texte
- des mots numérotés et définis en bas de page lorsque ceux-ci peuvent être difficiles à comprendre pour l'élève

Des stratégies à utiliser en situation de lecture — Lecture de texte

Pré-lecture

1. Lire le titre, les sous-titres, les mots en caractères gras (comprendre les mots clés, les expressions, faire des associations d'idées, faire des prédictions sur le contenu)
2. Utiliser des connaissances antérieures (sujet du texte)
3. Faire des prédictions (imaginer le contenu du texte avant de l'avoir lu)
4. Regarder les images (observer les détails, les illustrations, les expressions, les séquences)

Lecture

1. Faire de la visualisation (se créer des images dans la tête)
2. Regarder les mots en bas de page (lire la définition des mots difficiles)
3. Écrire des notes dans la marge, souligner des mots clés, inconnus ou importants, dessiner des astérisques (pour se donner des points de repère)

Post-lecture

1. Trouver l'idée principale d'un paragraphe (la première phrase et la dernière phrase peuvent contenir l'idée principale, identifier les mots clés dans le paragraphe)
2. Trouver les idées secondaires (relire pour identifier les détails plus spécifiques, les explications, les exemples)
3. Relire certains paragraphes difficiles (pour mieux comprendre)
4. Faire des inférences (pour arriver à une conclusion ou une compréhension)
5. Remplacer le mot dans son contexte (dans la phrase) pour comprendre sa signification
6. Essayer d'identifier un petit mot dans un grand nouveau mot (mot de même famille, étymologie)
7. Évaluer la signification du nouveau mot avec le sujet de la phrase précédente, de la phrase suivante et du paragraphe.

Des stratégies à utiliser en situation de lecture — Lecture de questions

1. Lire les questions avant de lire le texte (se préparer mentalement)
2. Savoir que les questions à choix multiples apparaissent dans l'ordre chronologique du texte (économise du temps pour l'élève)
3. Faire un retour dans le texte pour trouver une réponse (aux lignes indiquées dans le test)
4. Savoir que les mots en caractères gras utilisés dans une question (tels que le mieux, le meilleur, surtout) indiquent que les choix de réponses contiennent tous un degré de vérité
5. Remplacer le mot de la question dans la phrase du texte (vocabulaire)
6. Savoir que les dernières questions associées à chaque texte sont les plus générales (synthèse, analyse, évaluation)
7. Faire attention aux verbes et à certaines tournures de phrases utilisées dans les questions (informer, inciter, amuser, divertir, exprimer)
8. Trouver la réponse par processus d'élimination (éliminer les mauvaises réponses pour arriver à la bonne)

Le texte informatif

Le **texte informatif** a pour objectif de communiquer des connaissances sur un sujet donné. Il est rarement littéraire. Les ressources utilisées pour enseigner ce genre littéraire sont : les magazines (revues, périodiques), les articles de journaux et les encyclopédies, bref, tout écrit qui est non fictif.

Caractéristiques du texte informatif :

- écrit à la troisième personne
- verbes conjugués au présent
- contenu factuel d'actualité spécifique ou général
- typographie mettant en valeur des définitions et des lexiques spécialisés (ex. : sous-titre, titres en caractères gras)
- marqueurs de relation (voir page 70 de l'annexe)
- vocabulaire et expressions spécifiques au sujet énoncé
- références en bas de page

Pistes à considérer :

- idée principale du texte ou d'un paragraphe
- but de l'auteur : renseigner, informer
- techniques utilisées par l'auteur (ex. : mots en italique, caractère gras [titre, sous-titre], paragraphe, etc.)
- structure du texte, connaissances antérieures (inférence)

Quelques résultats d'apprentissage généraux (RAG) et spécifiques (RAS)

Programme d'études de français langue première (FR)

L3. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à un besoin d'information.

4^e-A^m FR

- **Sélectionner dans les graphiques, les légendes et les schémas, l'information répondant à ses besoins**
 - dégager l'information précise à partir d'une ligne du temps, d'un graphique sur la température, etc.;

5^e-A^m FR

- **Dégager l'intention de l'émetteur à partir d'indices explicites**
 - interpréter ce que l'auteur a voulu dire : décrire ses sentiments suite à un événement, prendre position sur un sujet donné, informer sur un sujet donné, etc.;

5^e-A^m FR

- **Dégager les idées principales explicites du texte**
 - relever dans chaque paragraphe, la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;

5^e-A^m FR

- **Dégager la séquence d'un événement ou d'un processus de développement**
 - relever les principaux moments d'un événement, d'une recette, les phases de développement d'un être vivant, etc.;

6^e-A^m FR

- **Dégager les moyens utilisés par l'auteur pour présenter un fait ou pour exprimer son opinion**
 - relever les mots ou les expressions qui servent à exprimer le degré d'engagement de l'auteur face au sujet traité;

Programme d'études de français langue seconde – immersion (FLA)

CÉ1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à un besoin d'information.

4^e-A^m IMM

- **Dégager l'information recherchée dans un texte de quelques paragraphes**
 - classer l'information selon une ou plusieurs catégories, ou
 - relever l'information précise à partir d'une ligne du temps, d'un graphique, ou
 - relever les phrases d'un processus de développement d'un être vivant;

5^e-A^m IMM

- **Dégager les idées principales d'un texte quand elles sont explicites**
 - relever, dans chaque paragraphe, la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;

CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

4^e-A^m IMM

- **Dégager les actions et les caractéristiques des personnages**
 - relever les indices qui fournissent des renseignements:
 - sur l'action entreprise par les personnages suite à l'évènement perturbateur, et
 - sur les caractéristiques physiques des principaux personnages ou sur un trait caractéristique de leur personnalité;

6^e-A^m IMM

- **Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions**
 - relever les sentiments des personnages à la suite d'une action. Expliquer pourquoi ils se sentent ainsi à partir d'indices tirés du texte;

I. Lis le texte ci-dessous et réponds aux questions 1 à 12.

DE MICKEY MOUSE À SHREK III Découvre la fascinante aventure du cinéma d'animation

Le cinéma est une succession rapide d'images immobiles qui donne l'illusion d'un mouvement. Quand tu regardes un film, tu es victime d'une hallucination visuelle! Dans le cinéma d'animation, on donne vie à des objets inanimés, comme des dessins, des marionnettes, du sable ou des figurines en pâte à modeler.

5 L'ILLUSION DU MOUVEMENT

La technique d'animation consiste ainsi à filmer, image par image, un sujet. C'est la projection rapide de ces images qui les fera paraître animées. [...]

Bref, ça prend quand même 43 200 dessins ou repositionnements d'objets comme des marionnettes pour créer une seule heure d'animation!

10 RÉALISER UNE ANIMATION

Le secret du succès d'un film d'animation est une bonne histoire. Une fois le scénario terminé, on réalise un « story-board » ou une mini BD¹ qui découpe l'action en plusieurs scènes. Tout doit être prévu : les prises de vue, la position des personnages, le décor, etc. Le réalisateur évitera ainsi de refaire les scènes et de gaspiller temps et argent.

[...]

20 WALT DISNEY : MONSIEUR ANIMATION

En 1928, Walt Disney crée le premier le dessin animé sonore mettant en vedette une petite souris que tu connais bien : Mickey Mouse! Disney a illustré plusieurs contes de fées traditionnels, comme *Cendrillon* et *Blanche Neige*, qui sont devenus des classiques. Il a aussi donné vie à de nombreux personnages touchants dont Dumbo, Pinocchio, Bambi, les Aristochats et le Roi Lion.

Dans les années 1980, Disney s'est associé avec des pros de l'informatique : les studios d'animation de Pixar. Avec eux, Disney est entré dans le monde des images 3D en créant, entre autres, *Toy Story*² (1995), le premier film entièrement animé sur ordinateur.

[...]

Isabelle Aubin et Johanne Champagne

¹BD — bande dessinée

²*Toy Story* — Histoire de jouets

1. Le 1^{er} paragraphe (lignes 1 à 4) sert à

- A. renseigner les lecteurs sur les techniques d'animation
- B. encourager les lecteurs à regarder des films
- C. énumérer les changements du cinéma
- D. présenter le sujet du texte

*(Idées secondaires et détails)**

2. À la ligne 2, l'expression « hallucination visuelle » peut être remplacée par le mot

- A. audition
- B. apparition
- C. réalisation
- D. production

(Signification des mots et des expressions)

3. À la ligne 7, le pronom « les » remplace

- A. les hallucinations
- B. les techniques
- C. les illusions
- D. les images

(Idées secondaires et détails)

4. À la ligne 13, les deux points utilisés par les auteurs servent à

- A. indiquer une citation
- B. identifier l'information
- C. illustrer des techniques
- D. énumérer des exemples

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

5. Selon le texte, quand on fait un film d'animation, « Tout doit être prévu » (ligne 13) afin de

- A. créer des animations colorées
- B. terminer le film rapidement
- C. ne pas perdre de temps
- D. ne pas perdre d'objets

(Idées secondaires et détails)

* Les énoncés entre parenthèses renvoient aux catégories de notation dans le plan d'ensemble qui se trouve à la page 74.

6. Dans l'expression « gaspiller temps et argent » (lignes 14–15), le mot « gaspiller » veut dire
- A. partager
 - B. procurer
 - C. dépenser
 - D. diminuer

(Signification des mots et des expressions)

7. Selon le 3^e paragraphe, pour réussir un bon film d'animation, il faut avoir
- A. une technologie de pointe
 - B. des réalisateurs créatifs
 - C. un récit intéressant
 - D. de bons artistes

(Idées secondaires et détails)

8. Walt Disney est aussi nommé « MONSIEUR ANIMATION » (ligne 17) parce qu'il est
- A. un artiste bien connu
 - B. un pro de l'informatique
 - C. le créateur de l'animation
 - D. le maître des hallucinations visuelles

(Idées secondaires et détails)

9. Selon le contexte, l'expression « Il a aussi donné vie à de nombreux personnages » (ligne 21) veut dire que Disney
- A. a développé de nouvelles technologies
 - B. a connu des personnages célèbres
 - C. a créé des personnages célèbres
 - D. a écrit plusieurs histoires

(Signification des mots et des expressions)

10. Ce texte a pour but d'informer les lecteurs au sujet
- A. du cinéma d'animation
 - B. des techniques d'animation
 - C. de la vie de monsieur Animation
 - D. de la réalisation d'un film d'animation

(Idées principales et conclusions)

11. Selon le texte, la grande qualité des employés de Pixar est qu'ils sont des

- A.** illustrateurs exceptionnels
- B.** animateurs traditionnels
- C.** experts en technologie
- D.** artistes célèbres

(Idées secondaires et détails)

12. Aux lignes 20 et 25, les auteures utilisent l'italique afin

- A.** de ressortir des oeuvres de Pixar
- B.** d'identifier des titres d'animation
- C.** de ressortir des mots clés du texte
- D.** d'identifier des personnages animés

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

Le texte incitatif

Le **texte incitatif** a pour but de convaincre les lecteurs de changer leur manière d'agir, de penser ou de les persuader d'essayer de nouveaux produits. Le texte incitatif guide les lecteurs dans la démarche à suivre lors d'une expérience ou d'une activité. Il peut aussi permettre de donner des directives ou d'en demander afin de s'orienter dans un lieu inconnu.

Les ressources utilisées pour enseigner ce genre littéraire sont : les livres de recettes, les livres d'expériences scientifiques, les plans à suivre lors d'un assemblage, les manuels d'utilisation, les directives à suivre pour accomplir un projet d'art, etc.

Caractéristiques du texte incitatif :

- consignes ou ordres
- suite logique d'étapes à effectuer
- paragraphes
- écrit au présent, on y retrouve aussi l'impératif et l'infinif

Pistes à considérer :

- titre : l'expérience à faire
- introduction : indice pour trouver l'idée principale du texte
- idée par paragraphe : appuyée par des détails
- résumé dans la conclusion et/ou application concrète de l'expérience

Quelques résultats d'apprentissage généraux (RAG) et spécifiques (RAS)

Programme d'études de français langue première (FR)

L3. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à un besoin d'information.

4^e-A^m FR

- **Dégager les étapes de la tâche à accomplir**
 - relever les étapes d'un projet de bricolage, d'une recette, de l'application d'une règle de grammaire, etc.;

5^e-A^m FR

- **Dégager l'intention de l'émetteur à partir d'indices explicites**
 - interpréter ce que l'auteur a voulu dire : décrire ses sentiments suite à un événement, prendre position sur un sujet donné, informer sur un sujet donné, etc.;

5^e-A^m FR

- **Dégager les idées principales explicites du texte**
 - relever, dans chaque paragraphe, la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;

6^e-A^m FR

- **Dégager les moyens utilisés par l'auteur pour présenter un fait ou pour exprimer son opinion**
 - relever les mots ou les expressions qui servent à exprimer le degré d'engagement de l'auteur face au sujet traité;

6^e-A^m FR

- **Reconstruire le sens du message à l'aide d'un plan ou d'un schéma fourni par l'enseignant**
 - dégager le sujet du texte, reconnaître les aspects du sujet traité et leurs sous-aspects et établir les liens entre les éléments de l'information;

Programme d'études de français langue seconde – immersion (FLA)

CÉ1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à un besoin d'information.

4^e-A^m IMM

- **Dégager l'information recherchée dans un texte de quelques paragraphes**
 - classer l'information selon une ou plusieurs catégories, ou
 - relever l'information précise à partir d'une ligne du temps, d'un graphique, ou
 - relever les phrases d'un processus de développement d'un être vivant;

5^e-A^m IMM

- **Dégager les idées principales d'un texte quand elles sont explicites**
 - relever, dans chaque paragraphe, la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;

6^e-A^m IMM

- **Reconstruire le sens du texte (les idées principales et les idées secondaires) à l'aide d'un plan ou d'un schéma fourni par l'enseignant**
 - dégager le sujet du texte, reconnaître les aspects et les sous-aspects du sujet traité et établir les liens entre les éléments d'information;

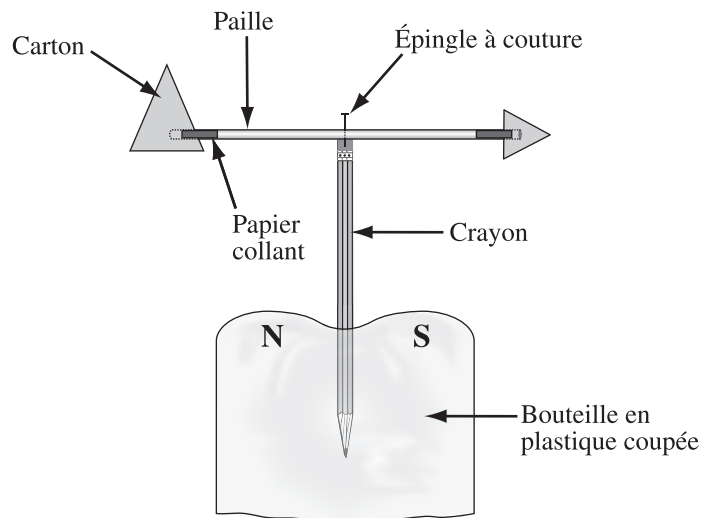
II. Lis le texte ci-dessous et réponds aux questions 1 à 7.

POUR FABRIQUER UNE GIROUETTE ET UN ANÉMOMÈTRE

Les tornades ou les ouragans sont des phénomènes atmosphériques inquiétants, car les dégâts qu'ils causent sont catastrophiques. Cependant, on peut prévoir ces orages ou ces tempêtes en observant le vent, du moins sa direction et sa vitesse. Ainsi, quand une population est avertie du passage d'un ouragan, les gens prennent le temps de fortifier leurs fenêtres et courent se mettre à l'abri.

Pour étudier les différentes directions du vent et sa vitesse, les météorologues utilisent une girouette et un anémomètre. On utilise également les girouettes sur les voiliers pour bien orienter les voiles. Il est possible de les fabriquer à l'aide de matériaux bien simples.

La girouette, une sorte de mobile, nous indique la direction du vent et elle se compose d'une pièce horizontale capable de se déplacer en tournant sur elle-même. À l'arrière de celle-ci, il y a un carton vertical assez grand. À l'avant, on place un plus petit carton plat et léger, en forme de flèche. Le tout doit être en équilibre. La pièce qui pivote est une longue paille à laquelle on a fixé, avec du papier collant, à chaque extrémité, un carton de forme triangulaire. Le plus grand des cartons est posé verticalement à l'arrière, tandis que le plus petit est installé en forme de flèche à l'avant. [...] On utilise le fond d'une bouteille en plastique dans laquelle on a fait un trou au centre pour y enfiler un crayon à la mine muni d'une gomme à effacer. Dans cette gomme, on fixe la paille à l'aide d'une épingle à couture, [...] On peut tracer les points cardinaux sur le fond de la bouteille, à l'aide d'un crayon-feutre : N. pour nord, S. pour sud, O. pour ouest et E. pour est.



Pour fabriquer l'anémomètre servant à mesurer la vitesse du vent, on a besoin d'un moulinet¹ formé de quatre coupelles² creuses et fixes. Le vent, en soufflant dans ces coupelles, fera tourner l'appareil. C'est la vitesse de rotation de l'appareil qu'on associe à la force du vent. On peut ajouter un compteur, lié à la partie tournante, sur lequel on peut lire la vitesse du vent en mètres par seconde. [...]

¹moulinet — petit appareil qui fonctionne selon un mouvement de rotation

²coupelles — petites coupes qui tournent dans le vent

Christiane Vézina

Vézina, Christiane. « Pour fabriquer une girouette et un anémomètre », *En route 1 : Manuel de l'élève*, Montréal, Guérin, 1997. Reproduit avec la permission de Guérin éditeur ltée.

1. Les météorologues avertissent les gens de l'arrivée d'un ouragan pour leur permettre de « se mettre à l'abri » (ligne 5) et
- A. d'établir un plan d'action
 - B. de faire le plein de provisions
 - C. de rendre leur maison sécuritaire
 - D. d'attendre l'arrivée de la tempête

*(Idées secondaires et détails)**

2. Dans ce texte, la girouette sert à
- A. découvrir la température du vent
 - B. connaître l'orientation du vent
 - C. mesurer l'intensité du vent
 - D. prédire la vitesse du vent

(Idées secondaires et détails)

3. Selon le texte, l'anémomètre et la girouette sont **surtout** utilisés parce qu'ils permettent
- A. d'évaluer les dégâts des tempêtes
 - B. de mesurer la durée des tempêtes
 - C. d'annoncer l'arrivée des tempêtes
 - D. de déterminer la fréquence des tempêtes

(Idées principales et conclusions)

4. Certains matériaux utilisés pour construire une girouette sont
- A. un crayon, quatre coupelles, une assiette de carton et une bouteille de plastique
 - B. une épingle, une assiette de carton, un moulinet et du papier collant
 - C. une bouteille de plastique, une épingle, une paille et un crayon
 - D. un mobile, du papier collant, une paille et quatre coupelles

(Idées secondaires et détails)

5. Selon le contexte, le mot « pivote » (ligne 23) veut dire
- A. solidifier
 - B. changer
 - C. pousser
 - D. tourner

(Signification des mots et des expressions)

* Les énoncés entre parenthèses renvoient aux catégories de notation dans le plan d'ensemble qui se trouve à la page 74.

6. Au dernier paragraphe, l'auteure dit que la force du vent est calculée par le nombre de tours par seconde que fait
- A. la paille
 - B. l'assiette
 - C. la girouette
 - D. l'anémomètre

(Idées secondaires et détails)

7. Dans ce texte, le but de l'auteure est
- A. d'encourager les lecteurs à observer la direction du vent
 - B. d'intéresser les lecteurs à étudier des instruments scientifiques
 - C. d'encourager les lecteurs à construire des instruments scientifiques
 - D. d'informer les lecteurs sur les dangers des tornades et des ouragans

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

Le texte narratif

Le **texte narratif** raconte un évènement réel ou fictif en situant son déroulement dans le temps et dans l'espace.

Les ressources utilisées pour enseigner ce genre littéraire sont : les récits historiques, les contes, les fables, les légendes et les journaux intimes. Une description des composantes du schéma narratif se trouve à la page 72 dans l'annexe.

Caractéristiques du texte narratif :

- temps du récit : passé simple (à reconnaître seulement), imparfait et présent
- indicateurs temporels : il était une fois, puis, soudain, la veille, plus tard, etc.
- indicateurs spatiaux : là, à cet endroit, au loin, etc.
- idée principale et idées secondaires

Pistes à considérer :

- intention de l'auteur : divertir, partager
- présence du narrateur : écrit à la première personne
- discours : familier, formel, etc.

Quelques résultats d'apprentissage généraux (RAG) et spécifiques (RAS)

Programme d'études de français langue première (FR)

L4. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques pour répondre à des besoins d'imaginaire et d'esthétique.

4^e-A^m FR

• Dégager les composantes d'un récit

- relever, dans le récit, les indices qui fournissent des renseignements sur :
 - la situation initiale : les principaux personnages, le lieu et l'époque,
 - l'élément déclencheur : le problème,
 - le développement : l'action entreprise pour résoudre le problème,
 - le dénouement : le résultat de l'action entreprise;

4^e-A^m FR

• Distinguer le réel de l'imaginaire

- relever dans le récit ce qui appartient au monde réel, ou
- relever dans le récit ce qui appartient au monde de l'imaginaire, ou
- classer ce qui, dans un récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde de l'imaginaire;

5^e-A^m FR

• Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions

- relever les sentiments des personnages à la suite d'une action. Expliquer pourquoi ils se sentent ainsi à partir d'indices tirés du texte;

L3. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à un besoin d'information.

5^e-A^m FR

- **Dégager l'intention de l'émetteur à partir d'indices explicites**
 - interpréter ce que l'auteur a voulu dire; décrire ses sentiments suite à un évènement, prendre position sur un sujet donné, informer sur un sujet donné, etc.;

5^e-A^m FR

- **Dégager les idées principales explicites du texte**
 - relever dans chaque paragraphe la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;

Programme d'études de français langue seconde – immersion (FLA)

CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

4^e-A^m IMM

- **Dégager les actions et les caractéristiques des personnages**
 - relever les indices qui fournissent des renseignements :
 - sur l'action entreprise par les personnages suite à l'évènement perturbateur, et
 - sur les caractéristiques physiques des principaux personnages ou sur un trait caractéristique de leur personnalité;

5^e-A^m IMM

- **Dégager les composantes d'un récit**
 - relever, dans le récit, les indices qui fournissent des renseignements sur :
 - la situation initiale (les principaux personnages, le lieu et l'époque),
 - l'élément déclencheur (le problème),
 - le développement (l'action entreprise pour résoudre le problème),
 - le dénouement (le résultat de l'action entreprise);

5^e-A^m IMM

- **Distinguer le réel de l'imaginaire**
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde réel, ou
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde de l'imaginaire, ou
 - classer ce qui, dans un récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde de l'imaginaire

6^e-A^m IMM

- **Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions**
 - relever les sentiments des personnages à la suite d'une action. Expliquer pourquoi ils se sentent ainsi à partir d'indices tirés du texte;

6^e-A^m IMM

- **Établir des liens entre les différents évènements qui constituent l'intrigue**
 - relever les principaux évènements découlant de l'action des personnages. Décrire l'incidence d'une action sur l'évènement qui suit;

CÉ1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à un besoin d'information.

4^e-A^m IMM

- **Dégager l'information recherchée dans un texte de quelques paragraphes**
 - classer l'information selon une ou plusieurs catégories, ou
 - relever l'information précise à partir d'une ligne du temps, d'un graphique, ou
 - relever les phrases d'un processus de développement d'un être vivant;

5^e-A^m IMM

- **Dégager les idées principales d'un texte quand elles sont explicites**
 - relever dans chaque paragraphe la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;

III. Lis le texte ci-dessous et réponds aux questions 1 à 11.

Et c'est le but!

Aussi vite que mes petites jambes le pouvaient, je courus en me concentrant sur l'objet noir et blanc qui tournoyait devant moi. Je me rendis compte que c'était une occasion en or, un rêve qui se réalisait. J'avais une longueur d'avance sur les autres. J'avais le ballon de soccer pour moi toute seule! Je regardai derrière mon épaule et
5 vis les maillots jaunes et les culottes vertes de mes coéquipiers, les Dinosaures. Ils avaient l'air d'un essaim d'abeilles qui fonçaient sur le ballon. Je regardai ensuite nos adversaires et constatai que certains couraient vraiment vite. Ils voulaient le ballon, mais le ballon était à moi, à *moi toute seule*.

Je courus jusqu'au ballon et le bottai avec toute la force de mes quatre ans. Le
10 ballon roula plus loin devant moi et je courus pour le rattraper. Les autres joueurs se rapprochaient, mais j'étais presque rendue au but. En voyant le regard confus du gardien de but, je sus¹ qu'il n'était pas prêt à faire un arrêt. Les parents installés près de la ligne de côté scandaient² : « Botte-le! Botte-le! Botte le ballon! »

Je pris un élan et bottai le ballon aussi fort qu'une fillette de quatre ans le pouvait.
15 Le ballon rebondit dans le filet derrière le gardien de but. J'étais folle de joie. Je venais de marquer le tout premier but de ma vie!

Je courus rejoindre mes coéquipiers. Certains m'applaudissaient et criaient de joie avec moi, mais la plupart avaient les bras croisés et l'air contrarié. Bande de jaloux, songeai-je. Je regardai ma mère et mon père qui étaient assis sur le bord
20 du terrain : ils riaient avec d'autres parents. C'était vraiment trop « cool »! J'avais marqué mon tout premier but... mais *dans le filet de ma propre équipe*.

Heather Thomsen

¹sus — verbe savoir

²scandaient — (verbe scander) prononçaient en détachant les syllabes

Thomsen, Heather. « Et c'est le but! ». Dans *Bouillon de poulet pour l'âme de l'enfant* par Jack Canfield, Mark Victor Hansen, Patty Hansen et Irene Dunlap, traduit par Annie Desbiens et Miville Boudreault. Montréal, Éditions Sciences et Culture, 2000.

À noter : En lisant ce texte avec vos élèves, profitez-en pour discuter des stratégies utilisées pour comprendre un mot ou une expression inconnu (ex. : maillots, essaim d'abeilles, air contrarié).

1. Selon le texte, le mot « tournoyait » (ligne 2) signifie que l'objet

- A. glissait sur le sol
- B. faisait des cercles
- C. penchait vers l'avant
- D. bougeait d'un côté à l'autre

*(Signification des mots et des expressions)**

2. Lequel des choix suivants peut remplacer l'expression « une occasion en or » (lignes 2–3)?

- A. Un instant de bonheur
- B. Un moment de gloire
- C. Une minute de vérité
- D. Une chance unique

(Signification des mots et des expressions)

3. Quand l'auteure dit « J'avais une longueur d'avance sur les autres. » (ligne 3), elle veut dire qu'elle était

- A. en tête
- B. à égalité
- C. au milieu
- D. en arrière

(Signification des mots et des expressions)

4. À la ligne 6, l'auteure compare ses coéquipiers à un « essaim d'abeilles » pour montrer que les joueurs sont

- A. déterminés à s'entraider
- B. déterminés à gagner
- C. regroupés
- D. divisés

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

5. À la ligne 8, l'auteure a écrit le groupe de mot « *à moi toute seule* » en italique pour faire comprendre aux lecteurs qu'elle se sent

- A. heureuse
- B. spéciale
- C. solitaire
- D. rapide

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

* Les énoncés entre parenthèses renvoient aux catégories de notation dans le plan d'ensemble qui se trouve à la page 74.

6. Dans la phrase « Le ballon roula plus loin devant moi et je courus pour le rattraper. » (lignes 9–10), le pronom « le » se réfère au

- A. gardien de but
- B. coéquipier
- C. ballon
- D. but

(Idées secondaires et détails)

7. Selon le contexte, le mot « “cool” » (ligne 20) pourrait être remplacé par le mot

- A. frais
- B. drôle
- C. calme
- D. spécial

(Signification des mots et des expressions)

8. La citation « J’avais marqué mon tout premier but... mais *dans le filet de ma propre équipe.* » (lignes 20–21) donne l’impression que l’auteure se sent **probablement**

- A. embarrassée
- B. importante
- C. drôle
- D. fière

(Idées principales et conclusions)

9. L’auteure de ce texte est **surtout** une joueuse

- A. rapide
- B. distraite
- C. débutante
- D. passionnée

(Idées principales et conclusions)

10. Le message de ce texte est qu'il faut **surtout**

- A. réfléchir avant de parler
- B. jouer avec prudence
- C. rire de ses erreurs
- D. avoir le dos large

(Idées principales et conclusions)

11. L'auteur a **probablement** écrit ce texte dans le but

- A. d'exprimer sa joie
- B. de divertir les lecteurs
- C. de partager son expérience
- D. d'informer les lecteurs au sujet du soccer

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

Le texte expressif

Le texte d'opinion

Le **texte expressif** exprime des sentiments, des impressions, des émotions et des souhaits. Le **texte d'opinion** a pour but d'exprimer des idées, un point de vue ou, dans certains cas, de convaincre une personne sur un sujet donné. Ces genres littéraires contiennent :

- une **introduction** qui annonce la position de l'auteur
- un **développement** qui contient au moins deux raisons appuyées par des détails et, si possible, par des exemples concrets. Chaque raison faisant l'objet d'un paragraphe
- une **conclusion** qui est reliée à la position de l'auteur et qui se présente sous forme de résumé. Une bonne façon d'écrire une conclusion consiste à poser une question au lecteur

Les ressources utilisées pour enseigner ce genre littéraire sont : la lettre à l'éditeur dans un journal, un éditorial, un forum sur Internet ou à la télévision, un journal intime, une lettre d'opinion, etc.

Caractéristiques du texte expressif et d'opinion :

- texte écrit surtout à la première et contenant des déterminants possessifs
- temps du récit : l'infinitif présent, le passé composé et l'imparfait
- types de phrases : affirmatives, négatives, exclamatives et interrogatives
- figures de style : comparaisons, énumérations
- indices linguistiques : point d'exclamation et point d'interrogation
- éléments expressifs : heureux, triste, etc.

Pistes à considérer :

- repérer les sentiments et émotions (ex. : je pense que, je souhaite, etc.)
- repérer les opinions (ex. : il me semble, selon moi, je suis d'accord, etc.)
- position de l'auteur est généralement claire et n'est pas neutre (ex. : j'ai l'impression que, je suis convaincu que, je souhaite que, j'ai envie de, etc.)
- lire entre les lignes aide parfois à comprendre la position de l'auteur

Quelques résultats d'apprentissage généraux (RAG) et spécifiques (RAS)

Programme d'études de français langue première (FR)

L4. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à des besoins d'imaginaire et d'esthétique.

5^e-A^m FR

- **Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions**
 - relever les sentiments des personnages à la suite d'une action. Expliquer pourquoi ils se sentent ainsi à partir d'indices tirés du texte;

L3. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à un besoin d'information.

5^e-A^m FR

- **Dégager l'intention de l'émetteur à partir d'indices explicites**
 - interpréter ce que l'auteur a voulu dire; décrire ses sentiments suite à un évènement, prendre position sur un sujet donné, informer sur un sujet donné, etc.;

5^e-A^m FR

- **Dégager les idées principales explicites du texte**
 - relever dans chaque paragraphe la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;

6^e-A^m FR

- **Dégager les moyens utilisés par l'auteur pour présenter un fait ou exprimer son opinion**
 - relever les mots ou les expressions qui servent à exprimer le degré d'engagement de l'auteur face au sujet traité;

Programme d'études de français langue seconde – immersion (FLA)

CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

4^e-A^m IMM

- **Dégager les actions et les caractéristiques des personnages**
 - relever les indices qui fournissent des renseignements :
 - sur l'action entreprise par les personnages suite à l'évènement perturbateur, **et**
 - sur les caractéristiques physiques des principaux personnages ou sur un trait caractéristique de leur personnalité;

6^e-A^m IMM

- **Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions**
 - relever les sentiments des personnages à la suite d'une action. Expliquer pourquoi ils se sentent ainsi à partir d'indices tirés du texte;

6^e-A^m IMM

- **Établir des liens entre les différents événements qui constituent l'intrigue**
 - relever les principaux événements découlant de l'action des personnages. Décrire l'incidence d'une action sur l'événement qui suit;

CÉ1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à un besoin d'information.

4^e-A^m IMM

- **Dégager l'information recherchée dans un texte de quelques paragraphes**
 - classer l'information selon une ou plusieurs catégories, ou
 - relever l'information précise à partir d'une ligne du temps, d'un graphique, ou
 - relever les phrases d'un processus de développement d'un être vivant;

5^e-A^m IMM

- **Dégager les idées principales d'un texte quand elles sont explicites**
 - relever dans chaque paragraphe la phrase qui résume l'idée principale du paragraphe;

IV. Lis le texte ci-dessous et réponds aux questions 1 à 10.

Message à une chouette planète

Aujourd'hui, je pense à toi de façon toute spéciale. Pourquoi? Je ne sais trop... Peut-être à cause de ce beau soleil printanier qui me réchauffe le cœur et le corps. Peut-être à cause de cette paix qui coule en moi. Peut-être à cause de cette sève qui monte dans les arbres. Cette sève qui me rappelle que tu regorges¹ de vie.

- 5 Oui! tu es vivante! Je le vois au vert tendre des bourgeons, à mon chien qui gambade² la queue en fête. Je le vois aux fines gouttelettes de rosée, à la légère brise qui caresse mon visage. Je le vois à ce petit ver de terre frétilant³, là, à mes pieds. Oui, tu es pleine de couleurs, pleine de vie, tout comme moi! Comme tu es belle! Chaque jour, je te découvre un peu plus. Tu m'émerveilles. Je veux profiter de tes douceurs, de ton énergie vivifiante⁴. Tu m'offres de si bonnes choses. J'ai peine à résister.

- 15 Oui, mais voilà! bien d'autres gens avant moi ont été émerveillés en découvrant tes richesses. Ta nature était si généreuse qu'ils ont cru que tes ressources étaient inépuisables. Ils t'ont pressée comme un citron. Ils ont coupé des forêts entières sans reboiser. Ils ne se sont même pas souciés des animaux qu'ils privaient ainsi de leur habitat. On dit même qu'ils ont déversé leurs déchets dans les cours d'eau les plus beaux. Ils ont envoyé leurs gaz toxiques dans l'air pur, cet air que nous respirons.

- 20 Oui, ils t'ont polluée, ma belle planète. Ils t'ont surexploitée pour satisfaire leurs besoins, leur technologie toujours plus avancée. Bien souvent, ils ne se sont même pas préoccupés des conséquences. Oui, les humains se sont conduits comme des enfants gourmands devant une vitrine pleine de friandises. Ils ont agi comme des consommateurs non avertis. Ils ont oublié de penser aux lendemains. Ils ont oublié de prendre soin de leur trésor le plus précieux : leur demeure, la Terre.

Pardon, ma chouette planète! À l'époque, ils ne se souciaient pas, ils ne savaient pas. Mais... aujourd'hui, nous savons! Notre planète est belle. Elle est riche, vivante, puissante! Mais elle est fragile aussi... comme tous les trésors.

Oui! aujourd'hui, moi je sais!

- 30 *Au revoir, mon trésor!*

Lise Bernard

¹regorges — (verbe regorger) as une grande quantité; es pleine

²gambade — (verbe gambader) fait de petits sauts

³frétilant — (verbe frétiler) qui bouge avec de petits mouvements rapides

⁴vivifiante — qui donne de la force

1. À la ligne 5, dans l'expression « tu es vivante », le pronom personnel « tu » se réfère à
- A. la sève
 - B. la forêt
 - C. la rosée
 - D. la planète

*(Idées secondaires et détails)**

2. Laquelle des citations suivantes résume **le mieux** l'idée principale du deuxième paragraphe?
- A. « qui caresse mon visage » (ligne 7)
 - B. « tu es pleine de couleurs, pleine de vie » (ligne 8)
 - C. « Chaque jour, je te découvre un peu plus. » (ligne 9)
 - D. « J'ai peine à résister. » (ligne 11)

(Idées principales et conclusions)

3. À partir du troisième paragraphe, l'auteure utilise le pronom personnel « ils » pour représenter
- A. les ressources
 - B. les industries
 - C. les animaux
 - D. les humains

(Idées secondaires et détails)

4. Le mot « inépuisables » (ligne 14) signifie que les ressources sont
- A. illimitées
 - B. suffisantes
 - C. réutilisables
 - D. irrécupérables

(Signification des mots et des expressions)

5. À la ligne 16, le mot « déversé » veut dire
- A. jeté
 - B. placé
 - C. regardé
 - D. ramassé

(Signification des mots et des expressions)

* Les énoncés entre parenthèses renvoient aux catégories de notation dans le plan d'ensemble qui se trouve à la page 74.

6. Au début des paragraphes deux, trois et quatre, l'auteure utilise le « Oui » pour
- A. affirmer ses connaissances au sujet de la Terre
 - B. donner son opinion au sujet de la Terre
 - C. résoudre les problèmes de la Terre
 - D. offrir ses solutions à la Terre

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

7. Parmi les énoncés suivants, lequel signifie que les gens ont abusé de la Terre?
- A. « Ta nature était si généreuse » (ligne 13)
 - B. « Ils t'ont pressée comme un citron. » (ligne 14)
 - C. « Bien souvent, ils ne se sont même pas préoccupés des conséquences. » (lignes 20–21)
 - D. « Mais elle est fragile aussi... comme tous les trésors. » (ligne 28)

(Idées secondaires et détails)

8. L'idée principale du 4^e paragraphe est que les êtres humains
- A. ont développé certaines habitudes de consommation
 - B. ont ignoré les besoins de la prochaine génération
 - C. ont amélioré leurs connaissances technologiques
 - D. ont manqué de respect envers l'environnement

(Idées principales et conclusions)

9. Dans le texte, l'auteure compare la Terre **surtout** à
- A. une ressource
 - B. une richesse
 - C. un habitat
 - D. un trésor

(Idées secondaires et détails)

10. L'idée **principale** du texte est qu'il faut
- A. détruire la Terre
 - B. nettoyer la Terre
 - C. protéger la Terre
 - D. découvrir la Terre

(Idées principales et conclusions)

Le texte poétique

Le **texte poétique** peut être un poème, une chanson ou une comptine. Ce sont les ressources utilisées pour enseigner ce genre littéraire en classe.

- Un **poème** est un texte écrit en vers ou en prose qui exprime **et/ou** inspire des émotions. Il peut informer, divertir et émouvoir.
- Une **chanson** est un texte écrit en couplets et refrain qui exprime **et/ou** inspire des émotions. Elle peut informer, divertir et émouvoir.
- Une **comptine** est un court poème, une chanson enfantine où souvent les mots riment. Les comptines permettent à l'enseignant d'enseigner les mots ou groupes de mots qui créent des effets particuliers.

Caractéristiques du texte poétique :

- thème principal
- idée principale et idées secondaires
- vers et strophes se retrouvent dans le poème
- refrains et couplets se retrouvent dans la chanson

Pistes à considérer :

- répétitions, rythme, rimes et expressions imagées
- élément de surprise
- ce qui retient l'attention
- émotions : colère, envie, jalousie, anxiété, peur, honte, espoir, fierté, compassion, etc.
- souvenirs : heureux, malheureux, favorables, agréables, etc.
- images dans le poème : figures de style (ex. : comparaison, onomatopées, assonance, etc.)
- fil conducteur : sujet / thème
- titre : son rapport avec le contenu

Quelques résultats d'apprentissage généraux (RAG) et spécifiques (RAS)

Programme d'études de français langue première (FR)

L4. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à des besoins d'imaginaire et d'esthétique.

4^e-A^m FR

- **Reconnaître certaines images évoquées dans un texte poétique**
 - relever les mots ou les groupes de mots qui évoquent des images;

4^e-A^m FR

- **Distinguer le réel de l'imaginaire**
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde réel, ou
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde de l'imaginaire, ou
 - classer ce qui, dans un récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde de l'imaginaire;

6^e-A^m FR

- **Donner un sens à certaines images évoquées par l'auteur dans un texte poétique**
 - relever les mots ou les groupes de mots qui évoquent des images. Interpréter ces images à partir de son expérience personnelle;

L3. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à un besoin d'information.

5^e-A^m FR

- **Dégager l'intention de l'émetteur à partir d'indices explicites**
 - interpréter ce que l'auteur a voulu dire : décrire ses sentiments suite à un événement, prendre position sur un sujet donné, informer sur un sujet donné, etc.;

Programme d'études de français langue seconde – immersion (FLA)

CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

4^e-A^m IMM

- **Distinguer le réel de l'imaginaire**
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde réel, ou
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde de l'imaginaire, ou
 - classer ce qui, dans un récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde imaginaire;

4^e-A^m IMM

- **Dégager le sens global d'un poème ou d'une chanson**
 - nommer le sujet qui se dégage du poème ou de la chanson. Résumer en quelques phrases le message qui s'en dégage;

6^e-A^m IMM

- **Dégager certains éléments qui caractérisent des textes poétiques**
 - observer la forme d'un poème ou d'une chanson (vers et strophes, refrain et couplets). Observer sa présentation visuelle (calligramme, acrostiche, etc.). Faire part de ses observations;

V. Lis le poème ci-dessous et réponds aux questions 1 à 8.

le silence

Le silence règne
et moi j'écoute le silence
mais il y a quelque chose qui me tracasse
le silence est là mais moi je suis avec lui
5 le silence et moi formons un très bon complot
quelle tristesse pour la parole
elle ne peut pas dire un seul mot
le silence et moi avons dit à la parole de se taire
une menace en fait
10 quelle catastrophe
j'aurais dû être avec la parole
parce que le silence n'arrête pas de me juger
en fait je suis la parole
et mon ennemi est le silence
15 dans la vie on se dispute pour des riens
si on continue
on n'en sortira jamais vivants
parce qu'on s'abat¹ nous-mêmes.

Mélanie Roy

¹s'abat — se décourager soi-même

« Le silence », texte de Mélanie Roy
École des Moussaillons · Pintendre

Les plus beaux poèmes des enfants du Québec,
l'Hexagone et VLB éditeur, 2002
© 2002 L'Hexagone et VLB éditeur

À noter : Le mot complot n'a pas été défini afin que vous puissiez pratiquer les stratégies de lecture enseignées.

1. La poète laisse comprendre qu'elle s'entend bien avec le silence au vers

- A. 4
- B. 5
- C. 14
- D. 15

*(Idées secondaires et détails)**

2. La poète laisse entendre que la parole est malheureuse quand elle dit :

- A. « quelle tristesse pour la parole » (vers 6)
- B. « elle ne peut pas dire un seul mot » (vers 7)
- C. « le silence et moi avons dit à la parole de se taire » (vers 8)
- D. « une menace en fait » (vers 9)

(Idées secondaires et détails)

3. Au vers 10, le mot « catastrophe » peut être remplacé par

- A. désastre
- B. imprévu
- C. problème
- D. évènement

(Signification des mots et des expressions)

4. Lorsque la poète dit : « j'aurais dû être avec la parole » (vers 11), elle donne l'impression qu'elle ressent

- A. de l'indifférence
- B. de l'hésitation
- C. du chagrin
- D. du regret

(Idées secondaires et détails)

5. L'expression « des riens » (vers 15) peut être remplacée par des

- A. bêtises
- B. sottises
- C. banalités
- D. faiblesses

(Signification des mots et des expressions)

* Les énoncés entre parenthèses renvoient aux catégories de notation dans le plan d'ensemble qui se trouve à la page 74.

6. Au vers 15, « dans la vie on se dispute pour des riens », le pronom « on » se réfère
- A. au complot
 - B. à la parole
 - C. au silence
 - D. à la vie

(Idées secondaires et détails)

7. Au vers 17, lorsque la poète dit : « on n'en sortira jamais vivants », elle veut faire comprendre aux lecteurs que
- A. nous allons tous mourir
 - B. la situation ne se règlera jamais
 - C. nous ne serons jamais gagnants
 - D. la vie nous offre bien des surprises

(Idées principales et conclusions)

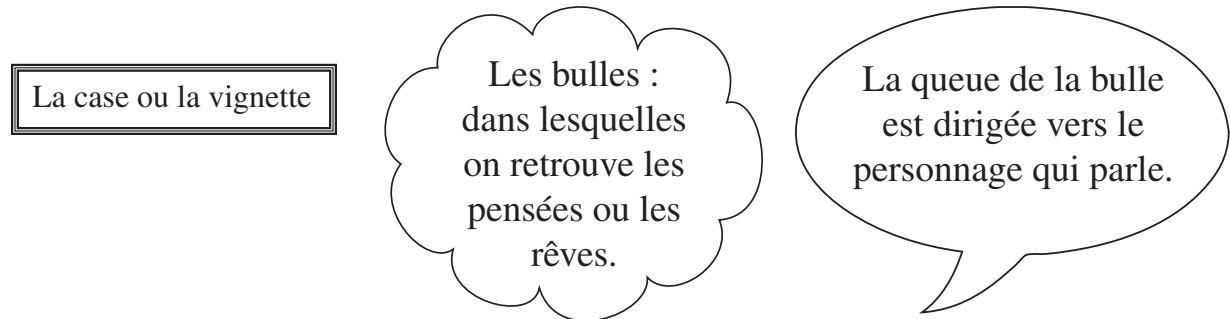
8. La poète a écrit ce poème dans le but de
- A. s'exprimer sur le silence
 - B. faire penser les lecteurs
 - C. s'inspirer de la parole
 - D. divertir les lecteurs

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

La bande dessinée (B.D./Bédé)

La **bande dessinée** est une histoire en images et en mots. Elle peut provoquer, informer, amuser ou divertir les lecteurs.

La bande dessinée peut être narrative, informative, expressive et incitative. Par conséquent, elle aura un schéma narratif.



Caractéristiques de la bande dessinée :

- écrit en lettres majuscules
- formes des bulles varient
- renversement de la situation à la fin
- contenu humoristique

Pistes à considérer :

- liens entre le texte et l'image
- onomatopée, son, caractères gras, taille des caractères, style des lettres
- thème et sentiments
- expressions spécifiques : avoir la chair de poule, il pleut à boire debout, être rouge comme une tomate, etc.
- humour implicite et explicite : pince-sans-rire, sarcastique, absurde
- ponctuation : point d'exclamation, point d'interrogation

Quelques résultats d'apprentissage généraux (RAG) et spécifiques (RAS)

Programme d'études de français langue première (FR)

L4. L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à des besoins d'imaginaire et d'esthétique.

4^e-A^m FR

- **Dégager les composantes d'un récit**
 - relever, dans le récit, les indices qui fournissent des renseignements sur :
 - la situation initiale : les principaux personnages, le lieu et l'époque,
 - l'élément déclencheur : le problème,
 - le développement : l'action entreprise pour résoudre le problème,
 - le dénouement : le résultat de l'action entreprise;

4^e-A^m FR

- **Distinguer le réel de l'imaginaire**
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde réel, ou
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde de l'imaginaire, ou
 - classer ce qui, dans un récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde de l'imaginaire;

5^e-A^m FR

- **Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions**
 - relever les sentiments des personnages à la suite d'une action. Expliquer pourquoi ils se sentent ainsi à partir d'indices tirés du texte;

6^e-A^m FR

- **Établir des liens entre le texte et l'image dans la bande dessinée**
 - décrire comment l'image vient appuyer le texte;

Programme d'études de français langue seconde – immersion (FLA)

CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour répondre à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

4^e-A^m IMM

- **Distinguer le réel de l'imaginaire**
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde réel, ou
 - relever dans le récit ce qui appartient au monde de l'imaginaire, ou
 - classer ce qui, dans un récit, appartient au monde réel et ce qui appartient au monde de l'imaginaire;

5^e-A^m IMM

- **Dégager les composantes d'un récit**

- relever, dans le récit, les indices qui fournissent des renseignements sur :
 - la situation initiale (les principaux personnages, le lieu et l'époque),
 - l'élément déclencheur (le problème),
 - le développement (l'action entreprise pour résoudre le problème),
 - le dénouement (le résultat de l'action entreprise);

6^e-A^m IMM

- **Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions**

- relever les sentiments des personnages à la suite d'une action. Expliquer pourquoi ils se sentent ainsi à partir d'indices tirés du texte;

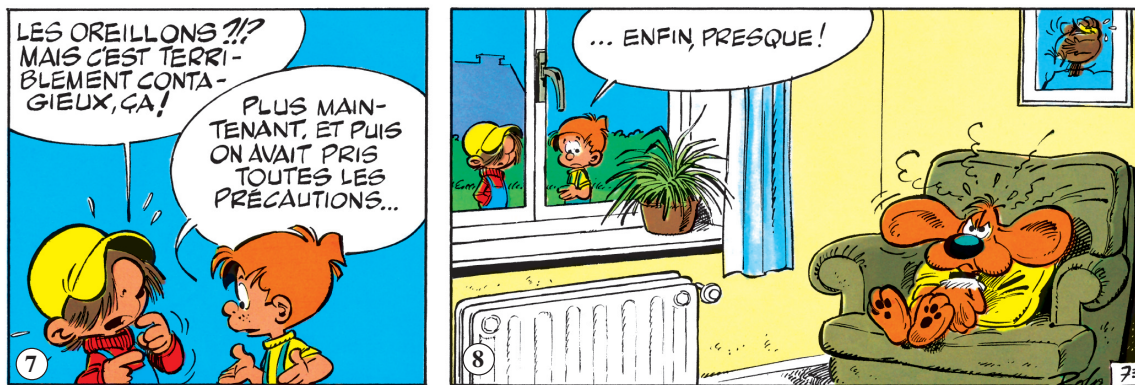
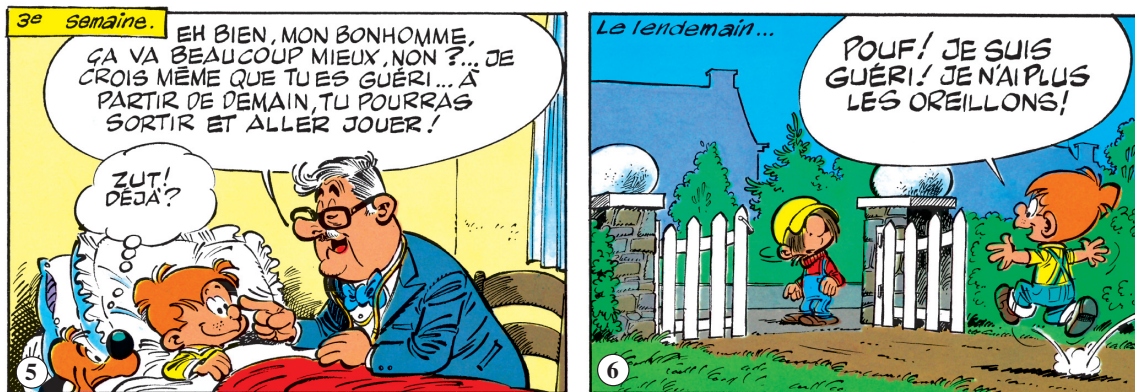
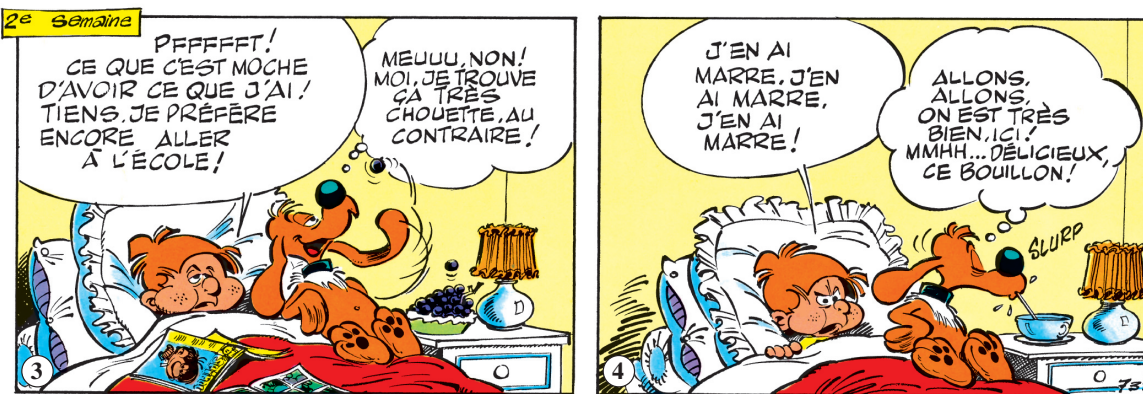
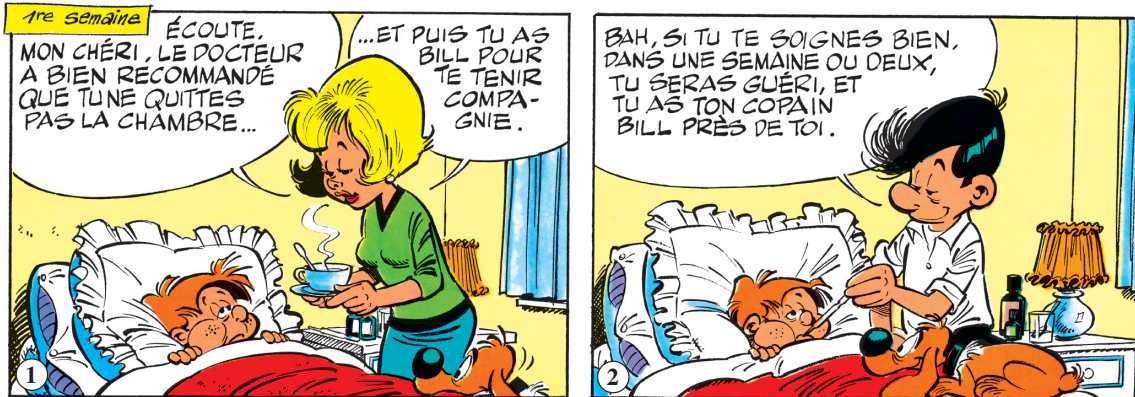
6^e-A^m IMM

- **Établir des liens entre les différents évènements qui constituent l'intrigue**

- relever les principaux évènements découlant de l'action des personnages. Décrire l'incidence d'une action sur l'évènement qui suit;

VI. Lis la bande dessinée ci-dessous et réponds aux questions 1 à 10.

CONTAGION



moche — (case 3) déplaisant, désagréable
 oreillons — (case 6) maladie contagieuse qui cause un mal d'oreilles sérieux

1. À la case 1, le mot « recommandé » veut dire

- A. pensé
- B. obligé
- C. suggéré
- D. informé

*(Signification des mots et des expressions)**

2. Quand le garçon dit « Je préfère encore aller à l'école! » (case 3), il veut dire qu'il

- A. aime mieux l'école que la maladie
- B. est bien en compagnie de Bill
- C. est un élève sérieux
- D. aime rester au lit

(Idées secondaires et détails)

3. L'expression « très chouette » (case 3) veut dire que c'est

- A. agréable
- B. adorable
- C. enrageant
- D. endormant

(Signification des mots et des expressions)

4. Laquelle des cases suivantes illustre **le mieux** la joie que Bill ressent?

- A. 1
- B. 3
- C. 5
- D. 8

(Idées secondaires et détails)

5. L'auteur utilise la technique de la répétition (case 4) pour faire comprendre aux lecteurs que le garçon est

- A. excité
- B. frustré
- C. fatigué
- D. ennuyé

(Idées secondaires et détails)

* Les énoncés entre parenthèses renvoient aux catégories de notation dans le plan d'ensemble qui se trouve à la page 74.

6. Le son « SLURP » (case 4) indique que Bill est en train de

- A. réfléchir
- B. souffler
- C. brasser
- D. boire

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

7. À la case 4, le garçon répète trois fois la même chose parce

- A. que Bill est sourd
- B. que sa mère est partie
- C. qu'il est fatigué d'être malade
- D. qu'il est fâché que Bill boive son bouillon

(Idées secondaires et détails)

8. Laquelle des onomatopées suivantes laisse entendre que Bill est triste?

- A. PFFFFFT!
- B. Meuuu!
- C. Pouf!
- D. Zut!

(Idées secondaires et détails)

9. L'auteur utilise la technique de la bulle (case 5) pour représenter

- A. une idée
- B. une note
- C. un souhait
- D. un dialogue

(Rapport entre l'auteur et le lecteur)

10. Dans la conclusion (case 8), Bill est

- A. inconfortable
- B. mécontent
- C. impatient
- D. triste

(Idées secondaires et détails)

**ANNEXES
À LA PARTIE B :
LECTURE/
COMPRÉHENSION
ÉCRITE**

Les marqueurs de relation

Ils sont aussi appelés mots de transition, mots accrocheurs et mots connecteurs.

Ce sont les mots ou expressions dont on se sert pour indiquer les rapports entre tous les éléments d'un texte.

Les marqueurs de relation suggérés sont ceux le plus fréquemment utilisés par les élèves dans le test de rendement.

Pour débiter :

en premier lieu
tout d'abord
avant tout
il était une fois
un jour, etc.

Pour marquer une suite :

après
avant
de plus
depuis
puis
en second lieu
ensuite
le lendemain
par ailleurs
plus tard, ___ mois plus tard
suivant
tout à coup, etc.

Pour marquer un rappel :

donc
de ce point de vue
en ce qui concerne

Pour marquer une cause :

car
en effet
parce que
puisque
comme

Pour marquer un but :

pour
dans ce but
afin de
dans l'intention de
en raison de
vu que, etc.

Pour marquer une opposition :

mais
cependant
malgré tout
pourtant
par contre
du moins
toutefois
d'ailleurs
contrairement
tandis que, etc.

Pour marquer une conséquence :

donc
c'est pourquoi
c'est ainsi que
par le fait même
de ce fait
ainsi
aussi
alors
bien que, etc.

Pour marquer une conclusion :

finalement
pour terminer
pour conclure
enfin

Le vocabulaire

Vocabulaire fréquemment utilisé dans **les questions des tests de rendement**

Adjectifs	Verbes
agile agréable charmant/charmante confus/confuse craintif/craintive dégoûtant/dégoûtante efficace effrayé/effrayée enchanteur/enchanteresse fier/fière gêné/gênée habile hésitant/hésitante honnête honteux/honteuse humble inquiet/inquiète libre méfiant/méfiant moqueur/moqueuse pensif/pensive producteur/productrice soucieux/soucieuse timide tolérant/tolérante etc.	aller atteindre avoir bouleverser causer constituer créer déclencher déterminer divertir encourager entraîner établir être exprimer favoriser finir inciter informer inspirer provoquer rejoindre réunir réussir révéler situer soulever suggérer susciter voir etc.

Le schéma narratif

Le **schéma narratif** d'un récit est sa structure générale. Il constitue le récit minimum, le squelette de l'histoire.

Dans le texte « Un castor sauve une jeune fille de la noyade », les couleurs et les styles de typographie correspondent aux quatre composantes du schéma narratif ci-dessous.

1. Situation initiale :

L'état dans lequel on retrouve le personnage principal au tout début du récit. Il présente les éléments nécessaires à la mise en route du récit et à la compréhension de celui-ci, les verbes sont à l'imparfait. Elle répond aux questions : qui, où, quand.

2. Élément déclencheur :

Évènement qui modifie la situation initiale.

3. Développement :

L'action (ou les actions) entreprise(s) pour résoudre le problème.

4. Dénouement :

Résultat de l'action entreprise. (C'est dans le dénouement que la résolution du problème est mentionnée.)

<p>Le schéma narratif est un résultat d'apprentissage mesurable en 5^e année. Cependant, son étude en est approfondie de la 6^e à la 12^e année, permettant à l'apprenant d'accroître sa compréhension. Par conséquent, la situation finale est souvent enseignée aux élèves bien qu'elle ne soit pas mesurable.</p>

**UN CASTOR SAUVE
UNE JEUNE FILLE
DE LA NOYADE !**

La semaine dernière, la famille Bouchard arrive au camping des Épinettes, au bord de la Rivière aux Rats, dans la réserve faunique de la Mauricie, pour une semaine de vacances bien méritée. Pendant que les parents s'affairent¹ à décharger les

5 bagages et à s'installer, Élodie, quatorze ans, visite les lieux.

Il fait très chaud et l'eau de la rivière est bien tentante. Élodie commence par y mettre un gros orteil, ensuite une jambe, puis, la tentation étant trop forte, elle s'élanche la tête la première. La tête d'Élodie réapparaît un peu plus loin.

Dans un crawl magnifique, la nageuse se dirige maintenant vers le milieu de la
10 rivière. Élodie est une excellente nageuse. Mais elle ne sait pas que nager dans une rivière comporte des risques.

Soudain, elle ne peut plus avancer. Elle se sent prise dans un gros entonnoir. Une force irrésistible l'entraîne dans un tourbillon. Élodie n'a même pas le temps de paniquer ni d'appeler au secours, elle coule à pic dans un
15 trou noir.

Alors qu'elle croit sa dernière heure venue, elle sent quelque chose lui heurter violemment le bras. Est-ce une branche d'arbre, une rame, un poisson ?
Désespérément, elle s'y accroche à deux mains. C'est dur comme une branche, plat comme une rame et glissant comme un poisson. Mais ce
20 n'est ni une branche, ni une rame, ni un poisson, c'est la queue d'un castor !

L'animal se retourne brusquement et fixe Élodie de ses petits yeux vifs. Comprend-il le drame qui se joue ? Au lieu d'essayer de se libérer de l'emprise de la jeune fille, **il remonte vite à la surface et, nageant vigoureusement à l'aide de ses robustes**
25 **pattes, la traîne jusqu'à la rive.** Lorsqu'Élodie reprend ses esprits, elle aperçoit le castor qui s'éloigne tranquillement vers la forêt.

Durant toute la semaine, Élodie tentera en vain de retrouver celui qui lui a sauvé la vie. Inutile de dire que depuis
30 cette aventure, les castors sont devenus l'emblème de la famille Bouchard.

¹s'affairent — (verbe s'affairer) se dépêchent

« Un castor sauve une jeune fille de la noyade! » tiré de : *Français – 6^e année, 3^e cycle, Exercices de production écrite*, Françoise Tchou, Montréal, Marcel Didier, Coll. : « Par écrit ! » 2006.

**Plan d'ensemble de la Partie B : Lecture
Français/French Language Arts 6^e année**

Éléments/Habilités	Intention de communication		Nombre de questions et pourcentage
	Textes répondant à un besoin d'information	Textes répondant à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	
<p>Rapport entre l'auteur et le lecteur</p> <p>L'élève devrait être capable de dégager, d'inférer et d'évaluer l'intention de communication de l'auteur et d'établir un rapport entre cette intention et les moyens utilisés dans le texte (éléments visuels et stylistiques) pour la transmettre.</p>	3	5	8 (16 %)
<p>Idées secondaires et détails</p> <p>L'élève devrait être capable, à partir de ses connaissances et en tenant compte du contexte, de dégager, d'inférer et d'évaluer les idées secondaires et les détails d'un texte. Dans le cas d'un texte répondant à un besoin d'information, l'élève devrait être capable d'identifier les aspects et les sous-aspects du sujet traité et d'établir des liens entre les éléments de l'information. Dans le cas d'un texte répondant à un besoin d'imaginaire, l'élève devrait être capable de saisir le sens d'un récit en en dégageant les composantes, en établissant des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions et en établissant des liens entre les événements qui constituent l'intrigue.</p>	10	12	22 (44 %)
<p>Signification des mots et des expressions</p> <p>L'élève devrait être capable de saisir le sens et l'effet des mots et des expressions selon le contexte.</p>	4	6	10 (20 %)
<p>Idées principales et conclusions</p> <p>L'élève devrait être capable de dégager, d'inférer et d'évaluer les idées explicites du texte présenté afin d'en déduire l'idée principale ou d'en prédire la conclusion.</p>	3	7	10 (20 %)
Nombre total de questions et pourcentage	20 (40 %)	30 (60 %)	50 (100 %)

Les clés de correction des textes

I. Texte informatif : De Mickey Mouse à Shrek III

- | | | | | | |
|------|------|------|-------|-------|-------|
| 1. D | 2. B | 3. D | 4. D | 5. C | 6. C |
| 7. C | 8. C | 9. C | 10. A | 11. C | 12. B |

II. Texte incitatif : Pour fabriquer une girouette et un anémomètre

- | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|
| 1. C | 2. B | 3. C | 4. C | 5. D | 6. D |
| 7. C | | | | | |

III. Texte narratif : Et c'est le but!

- | | | | | | |
|------|------|------|-------|-------|------|
| 1. B | 2. D | 3. A | 4. C | 5. A | 6. C |
| 7. D | 8. A | 9. C | 10. C | 11. C | |

IV. Texte expressif : Message à une chouette planète

- | | | | | | |
|------|------|------|-------|------|------|
| 1. D | 2. B | 3. D | 4. A | 5. A | 6. A |
| 7. B | 8. D | 9. D | 10. C | | |

V. Texte poétique : le silence

- | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|
| 1. B | 2. A | 3. A | 4. D | 5. C | 6. C |
| 7. C | 8. B | | | | |

VI. Bande dessinée : Contagion

- | | | | | | |
|------|------|------|-------|------|------|
| 1. C | 2. A | 3. A | 4. B | 5. B | 6. D |
| 7. C | 8. D | 9. A | 10. B | | |

COMMENT ACCÉDER À NOS DOCUMENTS

Adresse électronique : education.alberta.ca

1. Tapez l'adresse ci-dessus dans la fenêtre de votre navigateur.
2. Cliquez sur l'onglet intitulé « **Français** »; vous êtes maintenant à la page intitulée Programmes et Ressources.
3. Cliquez sur « **Personnel enseignant** ». Vous trouverez la section **Bulletin d'information** qui contient l'information se rapportant au périodique Connection, aux Tests de rendement et aux Examens en vue de l'obtention du diplôme.
4. Cliquez sur le mot « **Test de rendement** » et vous trouverez les informations suivantes :

– **General Information Bulletin (en anglais seulement)**

Cette section donne les dates des tests ainsi que l'information se rapportant aux procédures à suivre lors de l'administration des tests.

– **Bulletins d'information par matières**

Cette section contient les renseignements reliés aux tests de rendement de 3^e, 6^e et 9^e année, pour chaque matière.

– **Guide de notation**

Cette section fournit aux enseignants les guides utilisés pour la notation des parties écrites des tests de rendement.

– **Guide des parents**

Cette section informe les parents au sujet des tests de rendement.

– **Documents d'appui**

Ces documents ont pour but d'offrir aux enseignants des outils de travail complémentaires qui les aideront dans leur enseignement de la langue française. Ces documents s'appuient sur les attentes des programmes d'études de français langue première (FR) et de français langue seconde – immersion (FLA). Les documents d'appui contiennent des mises en situation et des textes littéraires accompagnés de questions pour aider à la compréhension des textes (lecture).

– **Points saillants sur l'évaluation**

Cette section contient des documents rapportant les résultats obtenus par les élèves de la province aux tests de rendement. Ces documents contiennent la liste des points forts et des points à améliorer des élèves aux tests de rendement, ce qui permet donc aux enseignants de connaître les erreurs les plus fréquentes remarquées par les correcteurs.

– **Tests de rendement antérieurs et leurs clés de correction**

L'enseignant trouvera des exemples de textes et de questions pour pratiquer avec leurs élèves.

– **Trousse d'information destinée au personnel des écoles**

L'enseignant trouvera des exemples de documents pour communiquer aux parents les résultats académiques de leur enfant.